

# LOS SITIOS

DE GIRONA

JUEVES, 1 DE JULIO DE 1982 — NUMERO 12.032 — PRECIO: 25 PESETAS

Max Cahner, inauguró la  
exposición itinerante de  
Viladecans, en Girona

## LA L.O.A.P.A. ENTRARA EN VIGOR A LOS CINCO MESES DE SER PUBLICADA EN EL B.O.E.

Las enmiendas de Minoría Catalana, derrotadas

(PAGINA 2)

Páginas  
para  
el verano

## SUBEN: PAN, HARINA Y LOS "SEAT"

Los dos primeros productos, en un 10'5 por ciento

(PAGINA 14)



Ayer por la tarde estuvo en nuestra ciudad el conseller de Cultura de la Generalitat, señor Max Cahner, quien inauguró la exposición itinerante del pintor Viladecans, ha organizado, el citado Departamento. En el curso de su intervención el conseller se refirió a la voluntad descentralizadora de su Conselleria, como lo demuestra que esta serie de exposiciones arranquen precisamente en Girona y tengan un amplio recorrido por diversas comarcas del Principado. Finalmente, agradeció la colaboración y la ayuda recibida por parte de las Corporaciones Locales para hacer posible esta manifestación cultural. (Foto Pablito).



Aunque el verano climatológico ya ha comenzado y el oficial está por llegar, lo cierto, es que, con el uno de julio empiezan las vacaciones de gran parte de los gerundenses. De alguna manera, el centro de atención variada está en la costa. Y en la montaña. Y por ello nuestro periódico, hoy, comienza la publicación de unas páginas dedicadas al verano. Como debe ser... (Foto Archivo).

### Crónica política

## Francia consigue, en principio, retrasar el ingreso español en la CEE

### Avanzan los acuerdos Madrid - Washington

Madrid, (Crónica de Carlos E. Rodríguez, especial para LOS SITIOS). — Al término de la cumbre de Bruselas que ha reunido a los máximos dirigentes de los países miembros de la Comunidad Europea, se ha hecho público que con relación a España se ha acordado que todos y cada uno de los miembros confeccionen un completo informe que incluya la evaluación del costo que acarreará el ingreso de nuestro país en la Comunidad.

(Pasa a la página siguiente)

## DON FRANCISCO SABATER MECRE, MEDALLA DE ORO AL MERITO TURISTICO



El Ministro de Transportes, Turismo y Comunicaciones, don Luis Gamir, ha concedido la medalla al Mérito Turístico en su categoría de Oro, al industrial hotelero gerundense, don Francisco Sabater Mекре. Estamos seguros que la noticia, llenará de satisfacción a cuantos han tenido oportunidad de conocer la ejecutoria profesional y humana de «Xiquet» Sabater, que con su decisión personal, con su arduo quehacer cotidiano, ha hecho realidad una de las empresas turísticas más importantes de nuestra costa, cual es, su establecimiento en Aiguablava. La justicia de esta condecoración es pareja con la satisfacción que nos proporciona el poder informar de la misma.

## Asesinado el jefe de la Policía Municipal de Baracaldo

POR UN  
GRUPO DE  
TRES JOVENES

Bilbao, 30. — (Efe). — El jefe de la Policía Municipal de Baracaldo ha sido abatido por varios disparos cuando jugaba a las cartas en un reservado del «Bar Pepen».

(Pasa a la Pág. 14)

## Hoy será nombrado el Cap de Serveis de Cultura, en Girona

Se espera al President Pujol, en la  
Cantada de Habaneras de Calella

(PAGINA 3)

## El Girona reduce las cuotas y el "Mundial" termina la primera fase



El Girona F. C. acordó, en su Asamblea de socios de anoche, reducir las actuales cuotas. Pasa de 7.000 a 5.000 pesetas y, el propio tiempo, fue aprobada la retirada de las vallas que protegen el terreno de juego. Asimismo, se disputó la última jornada de la primera fase del «Mundial» con el importante éxito de la Selección del Gironés que logró clasificarse para la siguiente ronda. (Fotos SA-NI)

## Los palestinos aceptan abandonar el Líbano

Se evitará la destrucción de Beirut

Beirut, 30. (Efe). — La OLP ha aceptado abandonar sus posiciones en Beirut Oeste, ha informado en una rueda de prensa Saeb Salam, ex Jefe de Estado y ex Primer Ministro del Líbano.

(Pasa a la página siguiente)



# Otro billete de mil pesetas

Hay que tener mucho cuidado con estas cosas. Porque lo que no tenemos es vocación de héroes ni de mártires. Cumplimos con nuestra obligación diciendo las cosas que pasan en nuestra ciudad. El simple hecho de decirlo siempre nos trae dolores de cabeza, complicaciones y enemistades. Debe ser ese nuestro purgatorio. No nos trae, que es lo que debería traer, rectificaciones ni acusaciones hacia nosotros porque hayamos dicho la verdad. Nos trae enemistades —si es que existía la amistad— y, desde luego, nos trae sinsabores y malas miradas.



Uno se encuentra entre la espada y la pared. La espada de los ataques injustificados y la pared de la verdad. Si a esa pared le abrimos la puerta de la mentira o el silencio, podríamos escapar con bien. Yendo con la verdad por delante uno acaba por gastarse, por quemarse, intentando poner a flote tantas y tantas cosas.

Pero... No estamos aquí para quejarnos, sino para cumplir con una misión. Que no es otra que la de tomar el pulso a la ciudad. Se entienda o no entienda, esto es así. Y la gente lo entiende... cuando no va con ellos. Mientras las cosas vayan por otra calle, miel sobre hojuelas. Pero cuando las cosas van contra uno mismo, las cosas empiezan a cambiar.

Volvamos al principio, si les parece bien. Decíamos que en estas cosas hay que tener cuidado. Hace algunos meses, nos ocurrió un caso parecido. Fue una experiencia personal, y la contamos. En un determinado establecimiento no nos quisieron vender determinado producto porque no tenían cambio de mil pesetas, y se nos dijo que su obligación no era la de dar cambio, que eso era cosa del cliente. Bien. Pues no vean la que se armó. Así es que cuidado.

Claro está que seguimos en la idea de decir lo que pasa... Y ha vuelto a pasar lo mismo. Un ciudadano de esta ciudad, mejor dicho, una ciudadana, tomó un autobús para ir a Salt o para venir de Salt hacia aquí. Es un tema en el que no hemos entrado, porque tampoco tiene demasiada importancia. Lo cierto es que esa ciudadana al ir a pagar el importe del billete, entregó mil pesetas de curso legal. Según nuestras informaciones, quien debía cobrar manifestó que la obligación del viajero era llevar el coste exacto. O que no tenía obligación de cambiar ese billete. Fuera lo que fuera —que fue más o menos así— la ciudadana, hubo de bajarse del autobús. Eso nos dijeron. Y nuestra fuente de información nos merece toda confianza. Así van las cosas.

Se plantea, pues, una pregunta. ¿Quién debe llevar razón? ¿La viajera que tal vez salía de su casa y no tenía otra moneda? ¿O el cobrador del autobús, que, a lo mejor tampoco tenía cambio? ¿Puede quedarse un ciudadano sin utilizar un servicio teniendo el dinero para pagarlo? No llegamos a tanto. Esas preguntas debe contestarlas otro. U otros. Nosotros nos quedamos aquí, aunque creemos que una u otra solución debería haber antes de que la ciudadana tuviera que abandonar el autobús.

Así es que, no seguimos. Nos quedamos en eso. En contar algo, que ha sucedido. Lo que pasa es que, como casi siempre, nadie dirá nada. Absolutamente nada. Tristemente nada...

BOUSO MARES

# GIRONA ciutat

## MAÑANA

### LA VELADA LITERARIA DE GIRONA

#### Se conceden los premios "Bertrana" de novela, "Palol" de poesía y "Rahola" de ensayo

Parece que fue ayer y son ya quince años, que los de las letras catalanas tienen su fiesta en Girona. La réplica popular a los premios instituidos por el Ayuntamiento, y que llevaban el nombre de la ciudad, fue la creación del premio «Prudenci Bertrana», en el que, precisamente figuraba, la propia hija del escritor, como miembro de los primeros jurados.

Mañana, viernes, por la noche, la cita es el patio de la Casa de Cultura, marca tradicional, en estos últimos años, de la ciudad fiesta de concesión, que de alguna manera, viene a ser una fiesta de fin de curso de la cultura gerundense. Allí suelen acudir nombres y personajes muy conocidos de la poética, de las artes, naturalmente de las letras. Una cita para no faltar. El aspecto gastronómico es también importante y tradicionalmente está a cargo del equipo que comanda Juli Lara. Las buenas letras no tienen por qué estar refididas con la buena mesa.

#### DEL BERTRANA AL RAHOLA

La vitalidad de estos premios, se evidencia, con los que, sucesivamente, se han sumado al original. Si son quince los años, que se ha venido convocando (se han concedido menos, pues en dos ocasiones se declaró desierto) este premio, otros le han seguido. También mañana se concederá, por quinto año «Miquel de Palol» de poesía, y por tercera vez consecutiva el «Carles Rahola», hasta ahora el benjamín de la convocatoria, y destinado a premiar ensayos. Todas las convocatorias, son para originales en lengua catalana.

La organización ha evolucionado, desde aquellas convocatorias a través del Círculo Artístico, hasta la actual que corre a cargo de la Delegación en el Gironés, de Omnium Cultural, bajo el patrocinio del Ayuntamiento de la ciudad y la colaboración de la Diputación y otras entidades gerundenses.

#### LA FIESTA

El acto de mañana por la noche, a partir de las 10, en la Casa de Cultura, se desarrollará, como hemos dicho, en el curso de la cena popular, durante la cual se darán a conocer los resultados de las sucesivas votaciones, y finalmente, a la proclamación de los ganadores. Igualmente está prevista la actuación del popular conjunto «Les Veus de Besalú», con su tradicional repertorio de canciones catalanas, tradicionales y modernas.

También es tradicional, que si alguno de los ganadores está presente, explique las características de la obra premiada, y en cualquier caso será el portavoz de los respectivos jurados. Igualmente en esta velada suelen sortearse obsequios cedidos por diversas editoriales y firmas discográficas.

#### OBRAS PARTICIPANTES

Un total de 56 originales se han remitido en el presente año repartidos de la siguiente

forma: 18 novelas aspiran al «Bertrana», y proceden de Barcelona, nueve de ellas de Palma de Mallorca, dos de Girona y una de cada una de las siguientes localidades: Mollet del Vallés, Valencia, Ciudadela y La Bisbal.

La mayor participación corresponde al V Premio Palol, con un total de 28 originales, nueve poetas han remitido sus obras desde Barcelona, tres de Girona; dos de Palma de Mallorca otras dos de Lleida, y una de cada una de estas localidades: Besalú, Blanes, Manlleu, Salt, Vic, Cervera, Banyoles, Figueras, Terrassa, Sabadell, Valencia y La Bisbal.

Finalmente, diez ensayos aspiran al premio Rahola, dos originales de Barcelona otros dos de Girona, y uno de cada una de las localidades siguientes: Benifarrag, Figueras, Banyoles, Besalú, Sant Feliu de Guíxols y Palma de Mallorca.

#### LOS GANADORES ANTERIORES

Si miramos hacia atrás, veremos la importancia de las obras y de sus autores, en esta velada literaria gerundense, que viene consagrada por los mismos.

«Estat d'excepció», de Manuel de Pedrolo, abrió la lista en 1968. Al año siguiente «Prohibida l'evasió», de Avel·lí Artís Gener. Vicenc Riera i Llorca, ganaba el premio en 1970, con su novela «Amb permís de l'enterraments». El bien conocido nombre de Terenci Moix, firmaba «La increada consciència de la raça», el año 71, le

sucedió Oriol Pi de Cabanyes, con «Oferiu flors als rebels que fracassaren», sigue la línea de autores insulares, con «L'adolescent de salt», de Bel Mesquida, y en el año 1974, fue el primero en que se declaraba desierto. Otro mallorquín, Baltasar Porcel, con su obra «Cavalls cap a la fosca» ganaría el Bertrana, en 1975. Quim Monzó, con la obra de largo título, una traducción de este premio, «L'udol del grisol al caire de les clavetures», consiguió el premio en los albores democráticos de 1976. «Dies d'ira a l'illa», de Antoni Lluç i Ferrer ganaba en el 77; «L'anarquista nu», de Lluís

#### Hoy, incorporación a filas a la Armada

Se empieza a todos los inscritos marítimos y mozos procedentes de las Cajas de Recluta 411, 412, 413, 414 de Barcelona y 421 de Girona, que les haya correspondido prestar el Servicio Militar en el Cuartel de Instrucción de Marina de Cartagena con el 4.º llamamiento de 1982 y también a quienes les fue autorizado incorporarse con el mismo por cambio de llamamiento, efectúen su presentación en el Negociado de Reclutamiento de la Comandancia Militar de Marina de Barcelona, a las 9 horas de la mañana de hoy día 1 de julio.

Deberán ser portadores de su correspondiente Cartilla del Servicio Militar y D.N.I.

Fernández, al año siguiente, en 1979, de nuevo se declaraba desierto; en 1980, por primera vez, lo ganaba una escritora. Carme Riera con otro largo título «Una primavera per a Domènec Guardiola», y el más breve título, una soa palabra «Cercamón», de Lluís Racionero, cierra, momentáneamente, la lista.

Los cuatro poetas premiados hasta ahora son Eudald Puig, en 1978, con «Cel de nit»; Alex Susana, con «Memòria del cos»; Salvador Ojiva, con «Terres perdudes» y Joan Margarit, con el también largo título «Cants d'ekatonim de latifundis», el año pasado.

De las dos convocatorias del premio de ensayo, sólo se premió en la primera, al saltense Miquel Berga, por su obra «Entre la ploma i el fusell», el año pasado, se declaraba desierto.

#### LOS JURADOS

Digamos, finalmente, que los jurados respectivos de estos premios son los siguientes, para el premio de novela: Jordi Castellanos, Josep Maria Castell, Narcís Comadira Juan Peruchó, Baltasar Porcel, Pere Verdagué y Josep Nadal, que actúa de secretario.

Para el premio de poesía: Feliu Formosa, Joan Margarit, Jaume Font, Rosa Regàs, Pere Rovira, Xavier Rubert de Ventós y Miquel de Palol i Muntanyola, como secretario.

Finalmente, para el premio de ensayo, el Jurado estará formado por: Narcís-Jordi Aragó, Josep Benet, Lluís Maria de Puig, Sebastià Serrano y Jaume Sobrequés.

Este es, en síntesis la historia de unos Premios, enraizados, auténticamente en la memoria popular de los gerundenses, una cita a no faltar, mañana por la noche. Existe también la posibilidad de acudir a la velada a tomar café, con un precio de 150 pesetas, que da derecho al espectáculo. Buena suerte a los concursantes y acierto en el Jurado.

J. Víctor GAY.

## Hoy será nombrado el Cap de Serveis de Cultura, en Girona

### Se espera el President Pujol, en la Cantada de Habaneras de Calella

Hoy será presentado a la consideración del President de la Generalitat el nombramiento del Cap de Serveis Territorials de la Conselleria de Cultura en Girona, para suceder en este puesto, al reverendo Modest Prat. Una vez aprobado el nombramiento por el señor Pujol, se hará público, en Girona según

señalaba a LOS SITIOS, el conseller Max Cahner ayer, durante su estancia entre nosotros para inaugurar la exposición del pintor Viladecans.

También parece como muy probable la presencia del President Pujol, a la Cantada de Habaneras, de Calella de Palafrugell, el próximo sábado.

## CLASES DE VERANO

BASICA, B. U. P. y C. O. U.

RESIDENCIA LE VERANO

PARVULARIO Y BASICA

- REPASOS GENERALES
- CURSILLO DE NATACION
- ACTIVIDADES RECREATIVAS

Meses de Julio y Agosto

### MONTESSORI - PALAU

GIRONA INFORMACION: SECRETARIA. Telf.: 21 03 66

#### PREGUEU DÉU EN CARITAT PER L'ANIMA DE

## JOAN TORRENT I GARANGOU

VIDU DE MARIA CITOLER I SICART

que morí a Sarrià de Ter, el dia 30 de juny del 1982, a l'edat de 86 anys, havent rebut els Sants Sacraments.

A. C. S.

Els seus afligits: fills, Dolors i Marià; fills polítics, Josep Berdala i Paquita Puig; néts, Miquel, Rosa-Maria, Joan, Anna, Marià i Carina; néts polítics, M.ª Rosa, Ricard i Anna; germans polítics, Francesc Bernadas, Carme i Pilar Citoler; nebots i familia tota, en participar a llurs amistats tan sensible pèrdua, vos inviten a la Missa Exequial que en sufragi de la seva ànima se celebrarà avui, dia 1, a les 4'30 de la tarda, a l'Església Parroquial de Sarrià de Ter, pel qual acte de caritat cristiana vos quedaran molt agraïts.

Domicili mortuori: C/. Ter, 1.

Girona-Sarrià de Ter, 1 de juliol del 1982

## LA CIUDAD HOY

### SANTORAL

H O Y  
San Castro;  
MAÑANA  
San Justo.

### FARMACIAS DE TURNO

(De 9 de la mañana a 10 de la noche)  
FARMACIA GAY  
Balandrau, 5.  
(Santa Eugenia).  
FARMACIA ALSINA  
Pujada Sant Feliu, 5.  
TURNO DE URGENCIAS  
(De 10 de la noche a 9 de la mañana)  
FARMACIA GAY  
Balandrau, 5.  
(Santa Eugenia).  
TURNOS EN SALT  
FARMACIA ORDIS  
Paseo de Olot, 167.  
(Tel. 237761).

### TELEFONOS PARA CASOS URGENTES

POLICIA	091 6 20 50 50
Urgencias	
Plaça del VI	092
Girona central	
Plaça del VI, 1	20 45 26
Salt	
Manuel de Falla, 17	23 99 80
Sarrià	
Calle Mayor, 73	20 29 29
Hermanos Sábata, Distrito	
Calle Serra Aita, 2	21 33 15
Font de la Pàlvora, Distrito	
Avda. Font Pàlvora	21 94 66
GUARDIA CIVIL	20 86 50
GUARDIA C. TRA.	20 13 31
POLICIA NAC.	20 16 37
BOMBERS	20 00 80
AMB. JESUS	23 21 22
AMB. GIRONA	21 50 50
CRUZ ROJA	20 04 15
TELEGRAFOS	20 20 00
BANCO DE OJOS	

(93) 200 59 53

### C O S

URGENCIAS  
GUARDIA CIVIL  
TELEFONO 20 11 00



## CUPON PRO CIEGOS Girona

# 692

## Ahir, a la Casa de Cultura INAUGURADA L'EXPOSICIO ITINERANT DE VILADECANS

Ahir, a les set de la tarda, s'inaugurarà a la sala d'exposicions de la Casa de Cultura, «Viladecans. Pintura sobre paper 1980-1981».

L'acte fou presidit pel Conseller de Cultura i Mitjans de Comunicació de la Generalitat de Catalunya, senyor Max Cahner, que en les seves paraules d'inauguració va remarcar la intenció de la Generalitat d'iniciar una nova etapa practicant una política de descentralització cultural, tot i que, segons el conseller, no és estrany que Barcelona tingui més ambient cultural degut a les millors condicions en què es troba la ciutat.

La mostra d'en Viladecans s'exhibirà a Olot, Sitges, Reus, Tortosa, Tarragona i Terrassa. El senyor Max Cahner anuncia una propera exposició a Girona que recollirà una antologia de l'obra gràfica de Miró, i que després es presentarà a diferents ciutats de Catalunya. Amb això es pretén aconseguir una millor divulgació de la cultura a Catalunya i donar relleu a poblacions allunyades de Barcelona, tot i que és necessari, se-

gons Max Cahner, un nucli representatiu de Catalunya, en aquest cas, Barcelona. L'exposició d'en Viladecans és original pels temes escollits i per les constants que es repeteixen en els diferents quadres. Els colors fúxia i blau contrasten amb el negre, el marró i el gris. Elements quotidians com el pa, es barregen amb elements més singulars com un ganxi o una petxina de mar. L'autor ha intentat expressar la realitat de cada dia cercant elements que la fan inèdita i atípic.

L'exposició serà oberta de sis a dos quarts de nou del vespre cada dia, i els festius de dotze a dues del matí i de sis a vuit de la tarda. També estaven presents el vicepresident de la Diputació, Joan Saqués; president de l'Audència, senyor Soto Nieto; alcalde de la ciutat, Joaquim Nadal; cap dels Serveis Territorials de Cultura, en funcions, senyor De Eugenio; director de la Casa de Cultura, senyor Mirambell, i altres personalitats de la vida artística i cultural gironina.

N. S.

## INTERESA

EN CIUDAD O CARRETERA, BAR RESTAURANTE, O BIEN FINCA RUSTICA CON POSIBILIDAD DE HACER OBRAS. EN ALQUILER O PARA COMPRAR. OFERTAS SR. ANTONIO. TEL. 20 86 30.

## En el Gobierno Civil Se constituyó ayer, la Comisión de Protección Ciudadana

Ayer, en el Gobierno Civil, quedó constituida la Comisión de Protección Ciudadana, de acuerdo con una normativa a nivel nacional, recientemente dictada al efecto. La citada Comisión trata de coordinar las actividades e iniciativas de los distintos estamentos representativos de los sectores del Orden Público, la asistencia social y la seguridad ciudadana.

a tenor de la urgencia de los temas por su incidencia en nuestra sociedad especialmente entre los jóvenes.

## Anúnciese en LOS SITIOS

En principio, la comisión gerundense está integrada por el Comisario Provincial, el teniente coronel jefe de la Guardia Civil, el comandante de la Policía Nacional, el delegado de Educación y Cultura, el director provincial de Sanidad y Seguridad Social, el Presidente del Tribunal Tutelar de Menores, el director del Centro Penitenciario, el director del Hospital Psiquiátrico, presidente de la Cruz Roja de la Juventud, un representante de la Diputación y de los Ayuntamientos de Girona, Figueras, Palamós y Lloret.

En el acto de constitución, pronunció unas palabras el Gobernador Civil, para señalar algunos de los problemas sociales que corresponderán abordar a la Comisión, que precisamente empezará sus actuaciones con la recopilación de datos que permita clasificar la problemática.



# girona de cap a cap

## Derecho a morir en una cama

Diremos que se llama Francisco. Es un hombre de unos 70 años, al que la vida no debió serle muy próspera. Va de un pueblo a otro pueblo, sin destino fijo, pues por no tener no tiene ni donde cobijarse. Francisco había venido a Girona desde Figueras y siempre andando, ya que ni a hacer auto-stop se atreve. Además, sus luces no son lo que se dice muy espabiladas. Llevaba tres días sin probar bocado y sintiéndose cansado y a punto de desfallecer, se adentró en la primera escalera que halló a su paso, sentándose en el suelo. Los vecinos lo encontraron medio adormecido, yo creo que más bien estaría medio desfallecido. Llamaron al Ayuntamiento y acudió el Coche de Auxilio. Francisco no opuso ninguna resistencia. Mas bien sonrió al policía. No dijo nada. Lo llevaron al Hospital en donde le prestaron un auxilio de urgencia, después iría al Hospital Psiquiátrico de Salt. No creo que le admitieran por muchos días ya que Francisco no es un enfermo mental. A decir verdad, no sé qué ha sido de Francisco. Quizás se volvió, andando también a Figueras. Es presumible que volvamos a verle en un futuro próximo.

Nos decía el policía «es curioso y chocante. Si cogemos un perro callejero sabemos que hallará cobijo en el refugio de la Sociedad Protectora de Animales, pero esos pobres hombres que van y vienen de un pueblo a otro, que no tienen ni dinero ni lo tendrán nunca pues no pueden trabajar, a esos no sabemos dónde trasladarlos, puesto que no hay ningún Hogar ni ningún establecimiento que los quiera para un tiempo indefinido».

Un caso semejante ocurrió hace unas semanas con un vagabundo de Sits. Aquella vez lo reclamó el Ayuntamiento de su pueblo. A Francisco no creo que lo reclame nadie.

La Sociedad es así de insensible. A los necesitados sin dinero no hay quien los quiera, ni refugio que los admita. Se diría que no tienen derecho a morir bajo techo y acostados en una cama. Yo a veces me pregunté qué debe ser de estos pobres hombres. Si, tiene razón el guardia, un perro sin dueño puede aspirar a morir en una perrera en medio de cuidados; un hombre sin dinero tiene que caminar, siempre caminar por ahí, esperando dónde caerá, quizás para no levantarse más.

No es hoy, ni fue ayer. Ha sido siempre esa despreocupación del hombre por el hombre, por el hombre necesitado que para el pudiente todo son atenciones y facilidades. Quizás algún día, en esta democrática y católica España, Francisco y todos los Franciscos tengan una mesa donde comer y una cama donde expirar. No quieren más.

J.S.P.

RESTAURANTE - MARISQUERIA

**SELVA-MAR**

CALLE SANTA EUGENIA, 81. TEL. 23 63 29 - GIRONA.

Comunica a su distinguida clientela y público en general, que LOS DOMINGOS, durante la temporada veraniega, permanecerá cerrado este establecimiento.

## Cartas al DIRECTOR

### El pabelló de la Devesa i l'Ajuntament

Senyor Director:

En el diari «Los Sitios» del día 17-6-82, vaig llegir amb gran indignació l'editorial signat per el seu redactor Jordi Xargalló on el que deia, que el pavelló Municipal de la Devesa, havia sigut tancat per la pràctica del «sport» per poguer així instal·lar una pantalla de «Video», provocant d'aquesta manera que les instal·lacions deixin de desenvolupar la seva funció, cedin les citades instal·lacions a una empresa privada perquè poguin fer el seu negoci i d'aquesta manera l'Ajuntament pugui ingressar certa quantitat de diners a la seva caixa.

Davant de tot això, jo pregunto a l'Ajuntament: El pavelló de la Devesa és una instal·lació esportiva Municipal o bé és un local de negoci, que l'Ajuntament cedeix al que pagui més? que

pasa amb les entitats que fan servir assíduament aquestes instal·lacions?

En el article de referència es respon més o menys a la segona pregunta, segons recordo bé a dir lo següent: «L'Ajuntament ha ofert al Club de Patinatge de Girona entitat que fa servir freqüentment aquestes instal·lacions que utilitzin les instal·lacions municipals de Salt, a la que C.P. Girona ha donat com a resposta que aquelles instal·lacions no cumpelxen les condicions necessàries per la pràctica del esport del patinatge i que tindran que espabilar-se pel seu compte per trobar un lloc per practicar el seu esport, encara que aquestes instal·lacions segurament no seràn municipals per la sencilla raó de que no hi han més».

Però senyors del Ajuntament:

No s'adonen de que surten de «Guatemala» per ficar-se dins de «Guate-Peora»? Vostès intenten arreglar una cosa per fer malbe una altra, les instal·lacions municipals de Salt, que vostès ofereixen avui per avui, estan saturades; a més segons ting entès la gent que fa servir aquelles instal·lacions per dur a terme la practica del basket, certs dies ha de marxar a entrenar a les pistes dels col·legis per manca d'aires lliures de pista; com volen vostès que el C.P. Girona que necessiten moltes hores d'entrenament poguin fer servir les citades instal·lacions? Amb aquest cas quelcom tindria que marxar, qui i per que?

Concluida la missiva y en espera de alguna resposta: es despedeix un amant de l'esport.

D. A. A. (Salt)

### FECSA responde a la Asociación de Consumidores

Señor Director de LOS SITIOS:

Muy señor mío: Agradecería insertarse la siguiente respuesta al escrito que su periódico del 13-6-82 publicó con el título de «Unas líneas para la Asociación de Consumidores y Usuarios de Girona» y firmado por un usuario que no ha sido afectado:

Consideramos el escrito publicado, ponderado y bien informado

en general, si bien debemos aducir que la renovación de las tarjetas de domiciliaciones bancarias no son un «camino fácil» sino una exigencia de dichas entidades ante el cambio de empresa emisora.

Veríamos con mucho agrado que el tipo de consulta que el Sr. Mante dirige a la Asociación de Consumidores y Usuarios se realizase en nuestras delegaciones, donde a no dudarlo sería

atendido, como al resto de nuestros usuarios, con la máxima atención e imparcialidad toda vez que nuestras acciones se mueven siempre dentro de la legalidad más estricta.

Creemos responder así a las consultas evacuadas en la última parte del escrito.

Pasqual de Ossó Matheu  
Jef. Servicio Facturación y Cobro de FECSA

## Jornada política

### EL DEFENSOR

Estaba previsto. El profesor Ruiz-Giménez no alcanzó la cifra mínima de los 208 votos para ser elegido por el Congreso de los Diputados, Defensor del Pueblo en cumplimiento de lo que dispone la Constitución y la Ley Orgánica que desarrolla el precepto correspondiente. Faltaron los votos de UCD, no todos, pues algunos diputados centristas le otorgaron su apoyo, pero la gran mayoría del grupo dio la espalda al candidato que proponía el presidente Lavilla con el dictamen favorable de las correspondientes Comisiones del Senado y del propio Congreso. La no elección ha sido muy criticada por la prensa madrileña. Ruiz-Giménez era y es un buen candidato al honroso título y a la respetable función. Por esto no ha gustado que por actitudes e intereses netamente partidistas, UCD no haya dado soporte parlamentario al fundador de «Cuadernos para el Diálogo». Así, un prestigioso e influyente matutino ha dicho que «nuestra vida pública lo ha vuelto a perder (a Ruiz-Giménez, se entiende), gracias al cerrilismo de un partido en descomposición que se ha empeñado en mantener la disciplina de voto en una maniobra que da con la puerta en las narices a las esperanzas de completar la Constitución en un punto esencial antes del fin de la legislatura».

Y es que la descomposición en UCD es evidente. Ni Suárez, el fundador y ex-presidente; ni Cavero, el secretario general; ni Arias-Salgado, ministro; ni Alvarez de Miranda, ex-presidente del Congreso; ni Rupérez, secretario de Relaciones Exteriores; ni otros, siguieron la abstención preconizada, recomendada e incluso exigida por el Comité Ejecutivo del partido y por acuerdo del propio grupo parlamentario. Cuando esto ocurre, dos son las señales rojas que se encienden: primera, que el partido se semeja a un revoltijo de lo que sea; segunda, que para algunos —y muy cualificados por cierto— la figura personal del candidato estaba y está por encima de partidos.

Pero, sea como sea, Ruiz-Giménez no salió elegido. No tenemos Defensor del Pueblo. Quien pierde no es ni UCD ni el PSOE ni el propio candidato. Pierde el conjunto del Estado. Una vez más, desde luego.

Josep LOPEZ DE LERMA  
Diputado a Cortes por Girona (CHU)

Suscríbase a  
**LOS SITIOS**

# CEREALES

## Venga al Banco de Santander.

### Hablaremos de los gastos de recolección y anticipos de la cosecha.

Venga a hablar con los hombres del Banco de Santander. Quizás no todos sepan manejar la cosechadora, pero sí saben cómo resolver los problemas financieros, y no se van a limitar a adelantarle el importe de su futura cosecha. Van a colaborar con usted de una forma más práctica. Seguro.

Venga a vernos. Disponemos de los servicios especialmente concebidos para hacer más cómodo y rentable el duro trabajo del agricultor y del ganadero.

Conozca nuestros créditos para la Campaña y para Equipamientos. Créditos con un interés especial, de rápida tramitación y adaptados a cada caso en concreto.

A.B.E. núm. 13.895-3

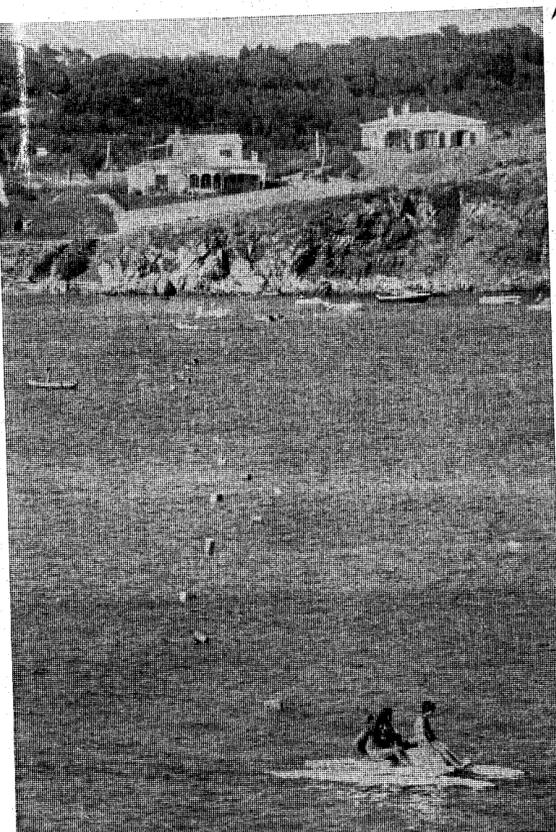
### Créditos Campo Bansander

	1-Créditos Campaña	2-Créditos Equipamiento
<b>Aplicación</b>	Compra de semillas, fertilizantes, insecticidas, y demás gastos de siembra, mantenimiento, recolección y anticipos de cosechas.	Compra de maquinaria, sistemas de regadíos, instalaciones, ampliaciones, reformas de su vivienda, etc.
<b>Importe del Crédito</b>	Hasta 3.000.000.- Pesetas	Hasta 5.000.000.- Pesetas
<b>Amortización</b>	12 meses	4 años

BS

**BANCO DE SANTANDER**  
Al servicio del agricultor y del ganadero.

# GIRONA MAR I MUNTANYA



## ABCDEFGHIJKLMN OPQRSTUVWXYZ ABCDE Diccionario para el verano ABCDEFGHIJKLMN OPQRSTUVWXYZ ABCDE

### Letra A, con las acepciones de: agua, aeropuerto, autopistas y otras

Durante el verano, las cosas siguen siendo las mismas. Pero, sea por lo que sea, se ven de otra manera. Con optimismo. Lo que tampoco solucionan los problemas. Pero es mucho mejor. De ahí que queramos afrontar estos días calurosos, desde ese prisma. En este «Diccionario para el verano», plantearemos los problemas, los temas, las cosas, que vienen siendo noticia durante los últimos meses, que lo siguen siendo, y que lo seguirán. Si hemos adoptado la forma de Diccionario es para evitar la dispersión y las repeticiones. Por el Diccionario pasarán no sólo los temas, sino los lugares y las personas... Y todo ello, casi en general, referido a Girona y sus comarcas. Más que un trabajo en profundidad quisieramos realizar un trabajo que pueda servir para informar... con optimismo.

Y una cosa importante. Un «diccionario» no es una cosa de uno. Se necesita colaboración. De ahí que abramos las páginas a todos cuantos quieran prestar ayuda. A todos los que tengan algo que decir. Y lo quieran decir. Que se puede hacer de dos formas. O bien, simplemente, proponiendo un nombre, una palabra, un concepto, para que nosotros le demos el significado... O bien que el propio lector añada la palabra y su significado. Así es que ya lo saben los amigos lectores. Este diccionario que hoy comienza está abierto a todos. Basta una simple nota dentro de una carta dirigida a «Diccionario para el verano», Diario LOS SITIOS, Girona. Esperamos su colaboración.

hida 7 y la salida dos, la circulación es casi tan lenta como en la plaza Marqués de Camps cualquier día de cualquier hora.

#### ABANDONADO

Descuidado, desaseado, sucio. Dícese de algunos lugares de la ciudad. No muchos, pero sí algunos. Por ejemplo, algunas zonas laterales de la calle Pedret y continuación.

#### ABARATAR

Verbo transitivo que significa disminución o baja del precio de una cosa. Actualmente no se usa.

#### ACAPARADOR

Adjetivo. Que acapara. Si al decir esto alguien piensa en alguien, rogamos no usen este concepto. Muchas veces, el acaparar no quiere decir eso, sino simplemente, suplir lo que otros no saben hacer. Por ejemplo,

#### ACOMETIDA

Lugar por donde la línea de conducción de un fluido enlaza con la principal. Las calles de Girona, sobre todo las del barrio antiguo, están llenas de acometidas.

#### ADOQUIN

Piedra labrada en forma de prisma rectangular. Otra de las acepciones es la de persona torpe e ignorante. Como no estamos aquí para eso, nos quedamos con la primera acepción.

#### ADUANA

Ver La Jonquera.

#### AEROMODELISMO

Deporte que parece que se está perdiendo por falta de espacios para vuelo. Es posible, que todavía haya instalaciones en la Dehesa.

#### BOUSO MARES

Actes a les comarques per avui i demà

AVUI  
1 DE JULIOL

Pals: Sardanes  
Calonge: Sardanes.  
Llafranc: Sardanes.  
Llança: Sardanes.  
Castelló d'Empúries: Danses típiques.  
St. Hilari Sacalm: Sardanes  
Girona: Sardanes. De juliol a setembre: «Donació del Patronat Margarida Marçà».

DEMA  
2 DE JULIOL

Falaguell: Sardanes.  
El Port de la Selva: Ball popular.  
Figueres: Sardanes.  
Girona: Concert.



## VERANO—82

### Vacaciones del mar a la montaña

Con el mes de julio, se abre la puerta a la tradicional temporada estival que tanto supone para la sociedad gerundense. Se trata de la sesión turística, el gran fenómeno que desde hace más de un cuarto de siglo se proyecta sobre la realidad de Girona y específicamente de nuestra costa, aunque también hay otras comarcas no menos afectadas por esta realidad y este devenir.

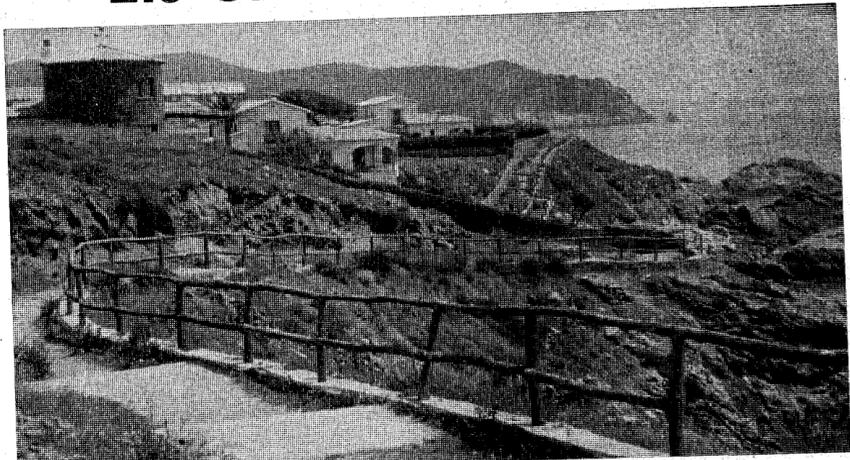
Nuestro periódico procurará estar presente en esta realidad que es el ir y venir cotidiano de nuestro litoral, ofrecerá cada día esta página en la que trataremos de reflejar el acontecer curioso, anecdótico, humorístico y en suma noticiable del variopinto mundo del turismo y de nuestra costa. No cabe duda que la actualidad se traslada, en buena parte, desde sus escenarios habituales hasta la periferia marítima del país y a este escenario costabravense acuden cada día numerosos personajes del mundo de la política, del arte, de la escena que también descansan bajo el sol de nuestras costas. Igualmente procuraremos no olvidar la actualidad vacacional de las comarcas del interior que igualmente tienen su noticia, en ocasiones tanto o más interesante y en profundidad que en la costa. Se trata, en suma, de procurar ofrecer el reflejo exacto y puntual en la medida de lo posible de este acontecer distinto que se enmarca en la temporada de vacaciones. Contamos también, para ello con la ayuda y la colaboración de nuestros correspondientes en estas localidades costeras y con las sugerencias de los lectores, a los que deseamos, por anticipado, unas felices vacaciones.

### Restaurante L'ERMITAGE

#### I JORNADAS DE LA "NOUVELLE CUISINE" EUROPEA

del 28 de Junio al 11 de Julio.  
Pasaje Cine Albéniz. Telf.: 20 83 01. GIRONA.

### Els camins de ronda



Pretender conocer las bellezas de la Costa Brava sin antes haberse paseado por sus maravillosos caminos de ronda, que corren paralelos a las playas, salvando acantilados o sombreados por pinares, es un esfuerzo baldío. Desde Blanes a Port-Bou son docenas los caminos de Ronda que enlazan las calas y las poblaciones. Este que recoge la fotografía de Sureda es el que va desde La Fosca hasta los pinares de S'Alguer y gracias al cual se puede llegar a las caletas de aquel bello sector palamosense.

## A

#### AEROPUERTO

Denominación correcta y completa «Aeropuerto Girona-Costa Brava». Será cuestión de estudiar una nueva denominación. Porque según están las cosas no es el de Girona ni el de la Costa Brava. Fue construido con el apoyo de los gerundenses y de ser uno de los primeros aeropuertos por movimiento de pasajeros está, en estos momentos, como dormitando. Lógicamente tendría que ser el aeropuerto norte de Barcelona. Pero algo debe impedirlo. El aeropuerto que con más asiduidad utilizan los gerundenses, es el aeropuerto del Prat.

#### AGUA

Masculino singular. Dicen que era un líquido inodoro, incoloro e insípido. Efectivamente, era. Si se emplea en plural, puede tener un significado diferente. Véase aguas mayores y aguas menores. Si se especifica, por ejemplo, «agua del Ter», se pueden plantear problemas, sobre todo si se pretende medir el caudal de agua que va a Barcelona. «Aguas subálveas». Son aguas de las que quedan pocas y ponen en serio peligro de desabastecimiento a algunas poblaciones. En algunas poblaciones costeras las aguas salen turbias, de color amarillado y llenas de polvos arcillosos. Según las explicaciones de algunos técnicos esta situación se debe a que durante el invierno, al tener las tuberías poco servicio, van quedando con esos posos que posteriormente se sirven durante las épocas de verano. «Aguas residuales». Un

problema que casi está resuelto en algunos sitios. En otros, y pese a tener los fondos necesarios, las depuradoras siguen sin hacerse. En otro sentido las aguas sucias pueden solucionarse poniendo multas. Pero no.

#### ALCALDES

Personas que cambian con frecuencia, sobre todo en Figueres y Calonge. Puede tomar decisiones si están de acuerdo los del grupo político contrario al que milita el alcalde en cuestión.

#### AMOR...

«El amor se cita en Playa de Aro». Actividad promocional turística que tuvo un gran éxito y que ahora no se hace, probablemente porque el nuevo consistorio no lo sabe hacer. O no quiere hacerlo. Ultimamente, se están moviendo los peones para volver a poner en órbita la actividad. Como se ha estado varios años sin hacerlo, es de suponer que habrá más amor. O menos. Porque el tiempo todo lo mata.

#### APARCAR

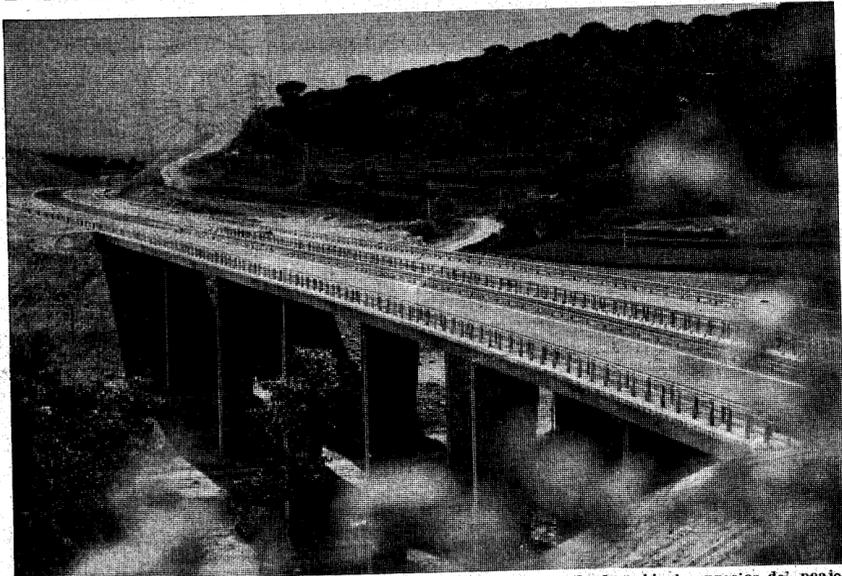
Acción de dejar el coche junto a una acera, que generalmente tiene allí mismo una señal redonda roja y azul. En Girona, sobre todo, esta acción, o cuesta tiempo, o cuesta pesetas. En el presupuesto municipal de este año, el Ayuntamiento ha previsto unos ingresos por multas de unos 20 millones de pesetas. Es de suponer —porque no se especifica nada— que no todas esas pesetas vayan a ser producto de sanciones de aparcamiento. A lo mejor hay alguna de otra cosa. A lo mejor. Los lugares más apropiados para aparcar sin peligro alguno en Girona son: las cercanías de Bescanó y el espacio utilizado hace años como aeropuerto de Banyoles.

#### ARNAU FIGUEROLA, JOSEP

Político gerundense. Diputado en el Congreso por Centristes de Catalunya (CC-UCD). de momento. Su actividad profesional está íntimamente relacionada con la enseñanza y puede decirse que ha sido el propulsor de la Formación Profesional en Girona. Su labor al frente de la Escuela Politécnica Universitaria de Girona, es importante. Ultimamente se rumorea que podía pasar a figurar en las listas de Convergència i Unió. Es solamente un rumor. Estuvo a punto de ser nombrado director general de la Conselleria d'Ensenyament de la Generalitat. El tema no pudo cerrarse, pero puede haber quedado abierto para próximas legislaturas del ejecutivo catalán.

#### AUTOPISTA

Vía de comunicación rápida. Sobre todo en el sentido de subir los precios del peaje. Los fines de semana, entre la sa-



«AUTOPISTA». Vía de comunicación rápida. Sobre todo en el sentido de subir los precios del peaje»

## El sábado se inicia el VI Festival de Música de Palamós

### Se prolongará todos los sábados del mes de julio

El sábado se pone en marcha la sexta edición de los Festivales de Música de Palamós que organizarán conjuntamente el Servicio de Música de la Conselleria de Cultura de la Generalitat de Catalunya, el Ayuntamiento palamosense, la Diputación de Girona, el Casal Palamosense y la Asociación La Salle, de aquella población. Será el director artístico del Festival, Ichiro Suzuki, y el programa previsto es el siguiente:

- 3 de julio, concierto a cargo de la cobla «La Principal de La Bisbal», con obras de Juli Garreta, Pau Casals, Joaquim Serra y Saldó.
- 10 de julio, concierto de jóvenes promesas, con Vicenç Prats, y Agustí Brugada, flautistas, Mamiko Susa, piano y Isabella Ficry, violín, con obras de Doppler, Verdi y Bach.
- 17 de julio, recital de Victoria de los Angeles, soprano; Ichiro Suzuki, guitarrista y Shigenori Kudo, flautista, con obras de Valls, Gerhard, Tarragó y Morera.

—24 de julio, concierto de koto a 20 cuerdas, por Keiko Nosaka y concierto de jazz por el Trío Raphael Fays.

« Todos estos conciertos se celebrarán en el templo parroquial de Santa Maria del Mar, a las 10,30 de la noche.

—31 de julio, a las 10,30 en La Arbleada, concierto por el guitarrista Paco de Lucía, con los también guitarristas Ramón de Algeciras y Carlos Ribato, con obras de Paco de Lucía y Manuel de Falla.

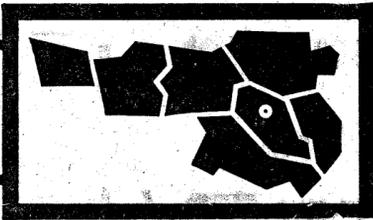


#### En caso de insolación.



- Cuáles son los síntomas:**
  - Dolores de cabeza,
  - Respiración lenta,
  - Pulso débil,
  - Vértigos,
  - Convulsiones, delirio y coma,
  - Fiebre (se presenta tarde).
- Qué debo hacer:**
  - Poner paños húmedos y fríos en la frente,
  - Paños fríos en todo el cuerpo, si hay fiebre,
  - Masajes en extremidades (piernas y brazos)
  - Beber agua abundante,

CONSEJO DE CRUZ ROJA



# girona/comarques

## CASSÀ DE LA SELVA Programa estival de audiciones de sardanas

Como informábamos en la edición del martes, a la villa de Cassà de la Selva le ha sido concedido el máximo galardón sardanista: la «Gaiarda d'Or». En el transcurso del 31 Aplec de Catalunya, que anualmente se celebra en Montserrat, esta distinción de la Obra del Ballet Popular con el soporte de la Generalitat, fue entregada a una representación municipal con su alcaldesa al frente, que contaba con el acompañamiento de la Junta de Amics de la Sardana entidad a la que en gran medida se le debe el mérito del auge sardanista experimentado en los últimos años en nuestra localidad.

Y siguiendo la tradición de estos años, Amics de la Sardana ha confeccionado un amplio programa de audiciones para la temporada estival, programa que se inicia con la audición número 166, que tendrá lugar el viernes, día 2, a partir de las 10 de la noche y en la plaza de la Coma. Este día se contará con la colaboración de la Penya Barcelonista de Cassà i comarca, que tras las sardanas ofrecerá gratuitamente una verbena amenizada por el conjunto Setson y Blas.

El viernes, día 9, en el Paseo Viarett, el día 23 en la plaza

de la Coma y el día 30 de nuevo en el Paseo Viarett habrá las siguientes audiciones, todas ellas a cargo de la còbla Foment de la Sardana.

Nos anuncian los organizadores que el viernes, día 16 no habrá «ballada» por coincidir con la «Nit de la Sardana» de Santa Coloma de Farners y con una audición en Caldes de Malavella.

Las audiciones para el próximo mes de agosto serán anunciadas oportunamente.

José Javier ROMERO

**SU DENTADURA NUEVA SIN MOLESTIAS**

Oferta especial de Viaje en avión, traslados, hotel, cinco días de agradable estancia en Rotterdam - Holanda. Tratamiento completo de dentadura colocada en 24 horas extracción indolora. Servicio continuo intérprete. Próximas salidas 8 julio. Precio todo incluido ptas. 110.000. Consultar en nuestras oficinas.

**VIAJES MARINA, S.A.** Apartado 27. Tel. 922.36.54.20/416. Lloret de Mar. Diputación. 266. Tel. 343.89.99. Barcelona.

## SANT HILARI SACALM Dentro del marco de la "Festa Major", el "XXXVI Homenatge a l'Ancianitat"

El pasado día 24, festividad de S. Juan Bautista, «La Festa Major petita» el repique de campanas anunció la «Festa Major» de esta villa veraniega. Después de la «cercavilla» por el grupo «La Fura dels Baus» y por los gigantes y cabezudos, se celebró con gran solemnidad el XXXVI Homenaje a la Ancianidad, organizado conjuntamente por el Patronato del Casal dels Avis Can Blat y el Patronato Local de la Vejez de la Caja de Pensiones, con la colaboración del Ayuntamiento, «Caja Provincial de Ahorros», «Hostal Brugués», «Petits Cantalers», «Juniors Musicals» y Coral mixta dels «Nois Alegres» y Asociaciones de Padres de Alumnos.

Por la mañana a las 11 y en el jardín del Casal dels Avis tuvo lugar bajo la presidencia del alcalde señor Xavier Rossell y varios consejeros y maestros la entrega de premios del VIII Concurso «Itinerario» y del II Concurso de Dibujo y Pintura, quedando abierta la exposición, en la que además figuraban trabajos de la nueva Escuela de Bellas Artes.

A las 12 salió del mismo Casal la comitiva de ancianos, autoridades y patronatos, hasta la iglesia parroquial para asistir al solemne oficio en el que hubo participación activa de los ancianos en las lecturas y oraciones. Los cantos corrieron a cargo de la Coral mixta dels Nois Alegres, acompañados de la capilla de música de la parroquia. Acto seguido se leyó la proclamación de la Ancianidad, en la que se destacó la celebración del Año Internacional del Anciano y a continuación las tres corales mencionadas, debidamente uniformadas, presentaron un ramillete de canciones interpretadas con gran maestría.

En el Hostal Brugués se sirvió una comida de hermandad a los 62 ancianos, acompañados de bellas y simpáticas madrinas. A la hora de los postres hubieron varias interpretaciones, destacando «Juniors Musicals» y la vitela musical alrededor de las mesas que dieron dos niñas tocando sendas flautas y acompañadas de varios niños con traje regional haciendo entrega de ramos de flores en nombre de los niños de la villa de las cien fuentes.

En cuanto a parlamentos, el alcalde después de saludar cordialmente a todos los asistentes, habló de una forma escueta, de las principales realizaciones y mejoras efectuadas en estos ca-

si 4 años de mandato. El Rvdo. cura párroco Mn. Juan Tureu se congratuló de la masiva asistencia y del entusiasmo de las colaboraciones que hacían posibles actos como el que se estaba celebrando. Con motivo del Año Internacional del Casa dels Avis

**PRESTAMOS PERSONALES**  
— Hipotecas - concesión en 3 días.  
Tel. 20 39 18; Srta. Trini

**AVISO**  
Dando cumplimiento al artículo 10 del Estatuto Ordenador de Empresas y Actividades Turísticas, se participa que el restaurante-bar denominado CAMPING LES TRIES de Olot que regentaba D. Juan José Corredera Montes, girará en lo sucesivo a nombre de D. JUAN BADOSA OLIVERAS.

**AJUNTAMENT D'OSOR**  
ANUNCI DE CONCURS

L'Ajuntament d'Osor convoca CONCURS per a la contractació de les obres d'una part de la Primera Fase del Complex Poliesportiu.

Tota la documentació està a l'Ajuntament a disposició dels interessats.

Tipus màxim de licitació: 6.219.986 ptes.

Presentació de Pliques: Fins el dia 9 de juliol, de 12 a 14 hores, en l'Ajuntament d'Osor.

Obertura de pliques: El dia 10 de juliol.

L'anunci s'ha publicat en el B.O.P. núm. 78 de 10 de juny del 1982 i s'ha rectificat en el B.O.P. núm. 85 de 26 del mateix mes.

A Osor a 28 de juny del 1982.  
L'ALCALDE

## BLANES El resurgir de las "enramades"

No cabe duda que vuelven a resurgir las tradiciones de antaño, en este caso nos referimos a las «enramades» que se están celebrando en diferentes barrios de la villa blandense. Si la «enramada» de la calle Raval fue un total éxito, no quieren ser menos los vecinos del barrio marítimo de «S'Agudè». Recordemos que el barrio de pescadores de «S'Agudè» es donde el prócer de

ofreció una tarta de varios platos que partieron, con la presencia del alcalde, los señores Adolfo Casas que este año cumple 100 años de edad y a señora Carmen Planas, que asimismo, cumple 90. Hubo un fuerte aplauso para ellos.

Doña Soledad Ridaura de 84 años en nombre del Patronato del Casal pronunció unas palabras en nombre de los ancianos. Espontáneamente a Pilar, encargada del Bar del Casal, también saludó a los ancianos. Cerró el acto el delegado de la Caja de Pensiones señor Homs, agradeciendo a asistencia de todos repartidos a continuación los obsequios y donativos, que este año por tratarse del Año Internacional fueron incrementados con un obsequio de torrea.

Por la tarde hubo en el Teatro Catalunya, gentilmente cedido por la Asociación de Padres de Familia, un espectáculo a cargo del profesor Nosman y varios cantantes.

Corresponsal

## Empezaron los actos Tercer centenario de la parroquia de L'Escala



Pere Bruguera, pregonero de las fiestas del tercer centenario de la parroquia de Sant Pere de l'Escala. (Foto Bernils)

Coincidiendo con la festividad de su santo patrón, la parroquia de Sant Pere de L'Escala inició el pasado martes, los actos conmemorativos a su constitución que coincide hace trescientos años, exactamente. Una misa concelebrada, el pregón inaugural y un concierto coral han sido los primeros actos organizados.

A las once de la mañana se inició la solemne misa concelebrada por los sacerdotes que han ejercido su Ministerio en dicha parroquia. Tras el acto religioso se procedió, en la plaza de la iglesia, a la lectura del Pregón de Fiestas. Esta tarea fue encomendada al profesor Pere Bruguera Pellicer, quien evocó la historia de la parroquia desde su fundación en 1692 y el nacimiento y desarrollo de la villa escalense, ya que esa fecha coincide con su separación del término de Sant Martí d'Empúries, hoy en día agregado a L'Escala. El Pregón fue seguido por un merozo público, al igual que la Misa, entre el que figuraba el alcalde de la localidad señor Juan Pascual.

Tras la evocación literaria del señor Bruguera intervino la Coral Emporitum, formada por la propia parroquia. Seguidamente un grupo de majorettes y una banda de música efectuaron un pasacalle por el centro de la villa. Con ello se iniciaban las fiestas del tercer centenario de su parroquia que se prolongarán durante los próximos meses, con una serie de interesantísimos actos y celebraciones.

La jornada culminó con un concierto, a las 10 de la noche, en la misma iglesia parroquial. La velada estuvo a cargo de la Coral Polifónica de Girona y contó con una asistencia muy nutrida. En la primera parte del programa se interpretaron piezas tan conocidas como el Ave María o «El Rossinyol» y «El cant de l'Àlaba» cantadas a canon. El maestro Viader demostró, una vez más, la calidad musical del grupo que dirige.

En la segunda parte se interpretaron canciones populares co-

mo «El cant dels ocells», «L'heret Riera», «Cançó de la barca» y «La sardana de les monges», entre otras. Grandes aplausos culminaron la actuación de la Polifónica gerundense.

J. M. BERNILS V.

## Agenda de Figueres

### FARMACIA DE TURNO

BONMATTI  
Rambla, 10

### TELEFONOS URGENTES

Bombas	50 00 80
Ambulatorio	50 03 65
Ayuntamiento	50 01 00
Cruz Roja	50 17 99
	50 56 01
Hospital	50 14 00
Policia	50 09 29
Guardia Civil	50 13 55
Taxis	50 50 43
	50 00 68
Ambulancias	50 83 17
Depósito de sangre	50 14 00

### REDACCION DE «LOS SITIOS», EN FIGUERES

Avda. Pirineus, núm. 7. Te. 50 26 55.

### MUSEOS

Teatro - Museo Dalí: Abierto todos los días de 11 a 13 y de 16:30 a 19:30. Museo de Empordà: Abierto todos los días, excepto martes, de 11 a 13 y de 16:30 a 20.

### CINES

—JUNCARIA: «Con amor y con humor» y «El triunfo de Isyanin». Continua 4 tar, de.  
—LAS VEGAS: «Hasta que llegó su hora» y «Zombi Holocausto». Continua 4 tar, de.  
—SALA EDISON: Sesión continua 4 tarde.  
—SAVOY: «El fontanero, su mujer y otras cosas de meter». Continua 4 tarde.

**Resúlvale por TELEFONO**

**DETECTIVES**

INTERPAG: Detectives vigilancia, informes Solvencia, Localización de personas. Calle Juan Maragall, 35. 6.º 2.ª. Gerona.  
TEL. 20.86.30

**CAIXA D'ESTALVIS PROVINCIAL DE GIRONA**

Estem arrelats

del 7 de Juny al 10 de Juliol

**CREUER DE VACANCES '82**

# Aquesta vegada no li demanen que estalvi,

Aquest anunci li parla per primera vegada d'una inversió amb "la Caixa", en la primera emissió de Cèdules Hipotecàries de la Caixa d'Estalvis més gran. "la Caixa" dels estalvis i dels crèdits, durant unes

setmanes, és també "la Caixa" de les inversions. La inversió en Cèdules Hipotecàries de "la Caixa" li dona un 12% d'interès anual, que s'abona cada trimestre, que si utilitza les desgravacions fiscals es

converteix en un 18%.

A més, amb la possibilitat de recuperar la inversió quan vulgui, perquè les Cèdules es cotitzen en Borsa, o encara més senzill, a qualsevol finestreta de "la Caixa".

A totes les oficines de "la Caixa" hi ha un fulletó de l'emissió.

# li demanen que inverteixi.

**1ª EMISSIÓ DE CÈDULES HIPOTECÀRIES**  
5000 MILIONS DE PESSETES

**12%**   **15%**   **18%**   **100%**   **3**

Interès Abonaments Trimestrals   Desgravació Fiscal   Rendiment amb Desgravacions   Liquiditat   anys Amortització

CAJA DE PENSIONES  
**"la Caixa"**

**Tan segur com estalviar. Tan rendible com invertir.**



# Coca-Cola. La sonrisa del mundial.

BEBIDA OFICIAL DEL MUNDIAL 82



## hoy...

### DESCANSO MUNDIALISTA

Ayer hubo jornada de descanso en el Mundial-82, a la espera del URSS - Bélgica y Austria - Irlanda, de hoy.

### DASAEV



El guardameta soviético podrá mostrar de nuevo sus cualidades ante Bélgica.

### SANTAMARIA

Dice que el público sigue apoyando incondicionalmente a España.

### MUNDIALET

Éxito rotundo de la Selección del Gironés, que logró clasificarse para la segunda fase.

### FEDERACIONES

Segunda parte de nuestro reportaje sobre las futuras Federaciones Catalanas.

### PEÑALBA

Peñalba, que el pasado año jugó en el Banyoles, está a punto de firmar por el Figueras.

### PALAFRUGELL

Estañol ha sido reelegido presidente del Palafrugell.

### ARSENI BOSCH

Entrenará el próximo año a Tossa.

### ASAMBLEA DEL GIRONA



Interesante Asamblea del Girona F. C. Se reducen las cuotas de socios y se quitarán las vallas del "Estadi".

### TONI GORGOT

Consiguió el cuarto puesto en el Trial de Estados Unidos.

## ¿QUEDAN FIGURAS?

La pregunta me la planteé después de ver la jornada del pasado martes. ¿Quedan verdaderas figuras en el fútbol mundial? Que existen jugadores de grandes dotes y condiciones futbolísticas, nadie lo pone en duda, pero auténticas figuras al estilo Pelé, Cruyff, Beckenbauer, etcétera, ¿queda alguno en ese deporte del balón rodado?

Digo que el interrogante me lo planteé el pasado martes después de presenciar al Maradona del Faia - Argentina y al Rummenigge del Alemania - Inglaterra. ¿Alguien vio los mil millones de Maradona y los quinientos del germano Rummenigge? Una auténtica figura, como lo fueron Pelé y Johan Cruyff, por ejemplo, no puede eclipsarse nunca, y menos en un partido decisivo del Campeonato del Mundo, como lo hicieron los dos hombres citados el pasado martes. ¿Se imaginan un Pelé eclipsado en la final de México contra Italia? Seguro que tal posibilidad no entra en la imaginación de nadie.

Maradona y Rummenigge —nadie lo duda— son dos grandes jugadores, pero en el Mundial-82 no han demostrado las condiciones suficientes para ser leyenda en el mundo del fútbol y para poder ser considerados como los mejores. Un hombre que aspira a ser el número uno, como Diego Armando Maradona, no puede jugar dos partidos malos y sólo uno bueno en toda una fase final del Campeonato del Mundo. Un buen defensor, un buen hombre de presa, muchos minutos, pero no durante todo un partido como como el italiano, Gentile, puede sujetar a su par durante muchos minutos, pero no durante todo un partido como sucedió con Maradona. Lo mismo hay que decir de Rummenigge. Los tres goles contra Chile y el balón al larguero del pasado martes no son balance suficiente para considerar a este hombre como un auténtico «crak» del fútbol mundial.

Las figuras, al menos en la actualidad, ya no existen, entre otras cosas, porque ese fútbol con sus esquemas ultradefensivos, gira más en torno al conjunto que a las individualidades. Y éstas suelen brillar más en ataque que en defensa.

Antes de despedir mi último artículo de los Mundiales —hoy empiezo las deseadas vacaciones— quisiera reflejar que dos jugadores que disputaron la primera edición de ese gran Torneo Internacional de Fútbol Juvenil de Lloret de Mar han jugado — y ambos de titulares — el Mundial de España. Los dos jugadores pertenecen al Ipswich Town, pero juegan en distintas selecciones. Terry Butcher actúa de defensa con Inglaterra y Alan Brazil es el centro delantero de Escocia. Este último fue elegido Mejor Jugador de la primera edición del torneo lloretense. Por cierto, el Ipswich jugó aquella final contra el F. C. Barcelona. El triunfo sonrió a los azules, pero, paradójicamente, dos jugadores del Ipswich son internacionales y del Barcelona que jugó por aquel entonces en Lloret no sólo no hay internacionales, sino que sólo uno ha llegado al primer equipo del Barcelona: Carrasco. Así va España.

Jordi XARGAYO

## En la jornada de hoy AUSTRIA - IRLANDA Y U. SOVIETICA - BELGICA

Se reanuda hoy la segunda fase del "Mundial-82", disputándose los encuentros de la segunda vuelta, una vez se ha celebrado ya un partido en cada uno de los cuatro grupos formados. Los partidos previstos para la jornada de hoy son Austria - Irlanda del Norte y Unión Soviética - Bélgica.

### AUSTRIA - IRLANDA

A las cinco y cuarto de la tarde, retransmitido por la Segunda Cadena de Televisión Española, Austria e Irlanda del Norte se enfrentarán en el "Vicente Calderón" de la capital de España. Será la primera vez que se enfrenten ambos equipos dentro de la Copa del Mundo. En medios periodísticos se ha calificado de revolucionaria la alineación que presentará Austria en el choque de esta tarde. No hemos de olvidar que los austriacos deben ganar forzosamente para seguir abrigando alguna posibilidad. El empate o la derrota les enviará ya a su país.

El seleccionador austriaco ha reforzado el centro del campo y el ataque. Una de las sorpresas es que, según manifestó el propio responsable técnico de los austriacos, no jugarán ni Hansi Krankl ni Kurt Jara. El eje del ataque estará formado por Schachner Hagmayr y Jurtn.

Irlanda del Norte podrá jugar con mayor tranquilidad que los austriacos al no haber disputado aún ningún partido de la segunda fase. Los irlandeses, sin embargo, eran "a priori" el equipo débil del grupo.

### U. SOVIETICA - BELGICA

Unión Soviética y Polonia se enfrentarán esta noche a las nueve en el "Nou Camp" de Barcelona. El partido será ofrecido por la Primera Cadena de televisión española.

Ambas escuadras sólo se han enfrentado una vez dentro de la Copa del Mundo. Fue en México



Blokín, uno de los pilares soviéticos para noquear hoy a Bélgica.

(1973) y la Unión Soviética derrotó con claridad a los "diablos rojos" (4-1).

A los soviéticos les puede bastar el empate esta noche, siempre y cuando luego derrotasen a los polacos, mientras que Bélgica,

tras el descalabro del pasado lunes, está prácticamente desahuciada. Sólo una goleada esta noche y una victoria soviética ante Polonia podría darles alguna posibilidad. Será, sin duda, la despedida de los discípulos de Guy Thys.

## "EL PUBLICO SIGUE CON ESPAÑA"

### Declaró, ayer, José Emilio Santamaría

### No dio la lista para el partido de mañana, pero dijo haber visto nerviosos a los alemanes

Navacerrada (Madrid), 30. (Por Angel Cabeza, enviado especial de Efe.) — "El público de Madrid, a pesar de todo, da la impresión de estar más integrado con la selección de lo que parece", explicó ayer en la habitual rueda de prensa en el hotel del Arcipreste de Hita el seleccionador nacional, José Emilio Santamaría.

Esta conclusión del técnico la obtuvo ayer, en el Estadio Santiago Bernabeu, cuando gran cantidad del público exhibió banderas españolas y gritó ¡España, España! y ¡¡Campeones, Campeones!!

De todas formas, el seleccionador nacional no ha querido contentar a ese público que apoya efectivamente a la selección, como demuestra en cada momento, y no ha facilitado ni la lista ni, por supuesto, el equipo que va a enfrentarse el próximo viernes a la selección alemana, en el Estadio Santiago Bernabeu.

Con esto lo único que se logra es que crezcan las especulaciones, que, según Santamaría "dañan extraordinariamente al equipo". El técnico no ha querido siquiera dar alguna pista y todas las preguntas que se dirigen en el sentido de tratar de obtener algún nombre caían en el mayor de los olvidos.

Ni siquiera yendo con rodeos se conseguía nada. Por ejemplo, el enviado especial de "Efe" le indicó que hacía unas semanas había oído que un 4-4-2, con Urquiza en el lateral derecho y Camacho en el centro del campo no le había convencido en los ensayos de los partidos de entrenamiento. Santamaría se fue por las ramas y contestó textualmente: "Aquello fue un ensayo, una posibilidad. Se ha estudiado y ya es importante". Por supuesto que contestar eso y contestar nada es todo lo mismo.



Mucho calor en el entrenamiento de ayer en Cercedilla.

Ciara que lo que si dijo es que Zamora y Gallego son compatibles en el mismo equipo "si ambos están en buenas condiciones". Como parece que si lo están, no parece que los españoles puedan diferir mucho ante Alemania de estos: Arconada, Urquiza, Tendillo, Alesanco o Maceda, Gordillo, Alonso, Zamora, Gallego, Camacho, Juanito y Santillana o Quini o Sarrástegui.

Son muchos los "o", o las dudas, pero no hay más remedio ya que no suelta prenda el mister.

Las preguntas de la rueda in-

formativa se centraron, en principio, en la impresión de Santamaría y los jugadores respecto a encuentro que ayer disputaron Inglaterra y la República Federal de Alemania. Santamaría encontró el partido como "cieno de fuerza por parte de los dos equipos" e indicó que "vi a los alemanes, a todos los alemanes, extremadamente nerviosos", lo que puede ser un síntoma.

Cuando se le pidió si podía ser algo más explícito dijo que "se quisieron sorprender con la táctica unos a otros".

Se le dijo que ambos entrenadores habían comentado que pasara a semifinales el que más goles logre hacerle a España. Santamaría, muy serio, contestó que "pensar que España vaya a ser derrotada es pensar mucho" y, más adelante, se enfadó bastante cuando se puso en boca de Derwall que España iba a recibir muchos goles. "Derwall es demasiado señor para decir eso. No me lo creo".

Sobre la táctica a emplear ante Alemania Federal, Santamaría dijo que todo depende de los hombres que se pongan en lista, pero que "nosotros trataremos de imponer nuestro ritmo".

Al final de la conferencia informativa se suscitó públicamente la actitud del técnico. Alguien le dijo que no es el mismo de siempre, que está serio y cortante. Santamaría contestó que él está como siempre, pero que "quizá los que me atacan con tanta vehemencia se sientan culpables de hacerlo. Yo no he cambiado absolutamente nada. Solamente soy un ser humano que quiere trabajar. Claro que si se me ataca a mí dejan en paz a los jugadores, pero del kilo de críticas yo me llevo el kilo".

Y desmintió también que estuviese nervioso "no lo estoy, sólo preocupado por la responsabilidad". A veces es bueno que, a pesar de que mucha gente comentó que los tapos sucios se deberían lavar en casa, que se susciten estos comentarios, aunque haya periodistas extranjeros delante. Seguro, seguro, que Santamaría se ha quedado más tranquilo. Aunque, "para cuando pase todo", el técnico ha prometido hablar.

Allí estaremos escuchando.

## HRUBESCH Y DERWALL, ENFREN-TADOS

Fonn, 30. (Efe).— Horst Hrubesch, delantero centro de la selección alemana, que no fue al campo anteayer en el partido contra Inglaterra, acusa a Jupp Derwall, seleccionador alemán, de ser un «cobarde».

Hrubesch se queja sobre todo de que Derwall no lo haya enmendado ni al banquillo de los suplentes y de que lo haya mandado directamente a las tribunas, después de jugar tres partidos y marcar un gol.

El goleador de la Liga Federal Alemana hubiera preferido que Derwall tratara el asunto de su alineación primeramente en privado a puerta cerrada con él, y no que fuera a conocer su decisión en público, en la reunión general del equipo.

Al respecto ha explicado el seleccionador alemán:

«Hrubesch no tiene suerte. En los entrenamientos convierte los tantos más formidables, pero se acorta en los partidos del campeonato».

## Urruti y Camacho, ausentes

## EL ENTRENAMIENTO DE AYER

Veinte jugadores de los veinte, dos seleccionados por José Emilio Santamaría se entrenaron ayer durante dos horas y cuarto, en el Campo Municipal de Cercedilla, como parte de su preparación ante el encuentro con Alemania Federal, que se disputará mañana a partir de las nueve de la noche, en el Estadio Santiago Bernabeu, y que corresponde a la segunda fase del Mundial 82.

No participaron en el ensayo ni el guardameta Urruti, que si estaba presente en el campo, ni el lateral —quizá el viernes centrocampista— José Antonio Camacho. Urruti sigue renqueando de su pequeña ruptura fibrilar en un muslo, mientras que el marroquí continúa con su citalgia, que es un punto de dolor en el nervio ciático, a la altura de uno de los glúteos, de la que ya está fuertemente mejorado, aunque aún se le recomendase descansar absoluto.

Otro de los «tocados» de la selección es el delantero centro del Fútbol Club Barcelona, Quiqui, que lució un vendaje en el codo, donde había sufrido antes, y era una contusión.

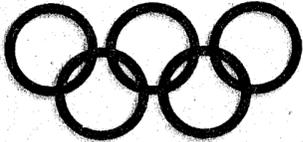
Los dos jugadores de campo estarán, según el doctor, en disposición de saltar al terreno de juego si lo cree conveniente Santamaría, pero no así el portero, que puede que no esté totalmente recuperado para el encuentro. Así pues, es seguro que será Miguel Angel el segundo guardameta, lo que además le corresponderá, dentro de los turnos que suele hacer Santamaría entre él y Urruti.

El entrenamiento consistió en una serie de ejercicios físicos y técnicos por parejas y grupos y en el habitual ensayo de jugadas por parte de Santamaría. Estas jugadas consistían en atacar con cinco y seis hombres, saliendo desde el centro del campo, y rematando a la puerta que, alternativamente defendían Arconada y Miguel Angel.

El ensayo finalizó con un par de minutos de juego de campo, rebobante de espectadores a pesar de ser día laborable— en el que formaron, por un lado, Miguel Angel, Alonso, Alesanco, López Ufarte, Saura, Quini, Sarrástegui, Jiménez, Joaquín y Gallego y por el otro Maceda, Urquiza, Sánchez, Arconada, Hrubesch, Gordillo, Tendillo, Zamora y Santillana.



DIRECCIÓN GENERAL DE TRAFICO / MINISTERIO DEL INTERIOR



# deportes



## Ayer se disputó la última jornada de la primera ronda

## ESTA TARDE FIESTA EN LA DEHESA

# EL GIRONES A LA SEGUNDA FASE

De los 64 equipos que iniciaron el Mundialet ya sólo quedan la mitad, ya que los dos primeros clasificados de cada grupo han pasado a los dieciséisavos de final. De los 17 equipos nacionales que fueron invitados, 11 siguen en la competición, de los 16 extranjeros, 14 siguen en liza, de los dos equipos catalanes, Sant Gabriel y Lamm, sólo continúa el primero y de las 29 selecciones comarcales, sólo 6 estarán en la segunda fase.

Es curioso. Da la impresión de que no se confiaba en absoluto en las selecciones comarcales, y lo cierto es que éstas han estado muy por encima de lo que algunos pensaban. (Por cierto, ¿Es verdad que la selección del Gironés se ha quedado sin azafata ni autocar, ya que el contrato de las personas interesadas finalizaba el día de hoy?). Al final sólo han sido seis las selecciones clasificadas pero muchas se han quedado en el umbral. Esto dice mucho en bien de los hombres que desde hace bastantes días han dedicado muchas de sus horas en preparar a las selecciones comarcales. Hombres que han perdido dinero en el Mundialet. Seleccionadores que se encontraron sin material con que entrenar a sus muchachos. Personas que debieron pagar de sus bolsillos el trabajo de lavar la ropa. En suma, muchas dificultades para preparar a 17 chicos que durante tres partidos iban a defender a su comarca. Estos han sido para nosotros los grandes triunfadores, aunque sus selecciones no se hayan clasificado. (Siguiendo con lo que erróneamente se ha dicho un seleccionador de una comarca gerundense que de su botiño le presta la atención médica de sus...

Por lo que hace referencia a las comarcas gerundenses, digamos que el Gironés ha sido la única selección clasificada. Los muchachos que preparan Sant Carrasco y Márquez lograron vencer por la mínima en Cassà y han obtenido merecidamente un lugar entre los 32 elegidos.

Por lo que hace referencia a las demás selecciones comarcales, digamos que el Ripollés y La Garrotxa han estado a punto de pasar a la segunda fase y sólo la mala suerte ha podido con ellas. Los dos seleccionados del Ampurdán tuvieron problemas arbitrales en la quinta jornada. Sin embargo, su papel ha sido superior a lo que se esperaba de ellos. La Selva se ha quedado sin puntuar, pero ha dado muestras de ser un gran conjunto, pero el grupo era muy fuerte y no tuvo la fortuna como aliada. Todos han rayado a gran altura. Felicidades.

Jordi GRAU

## MEXICO, 4 BAIX EMPORDA, 1

ARBITRO: Señor Vergés: Pésimo.

ALINEACIONES: México: Eslava, Hernández, Huirtón, Pérez, Alejo, Balza, Vázquez, García, Pérez García, Hernández y Hernández. También Salcedo Astorga, Rodrigo y Magol.

Baix Empordà: Busquets, Serano, Dama, Villobres, Guardia, Canes, Vilatje, Monrás, Gámez, Nogueros e Iglesias. Jugaron también: Boquera, Illa, Camps y Teixidor.

### GOLES

- 0-1. Minuto 8, Guardia
- 1-1. Minuto 60, Gámez
- 2-1. Minuto 63, Illa
- 3-1. Minuto 66, Iglesias
- 4-1. Minuto 69, Canes

Con una gran afluencia de público, se calculan 800 las personas que se dieron cita en el campo de La Bisbal, se disputó el encuentro entre las selecciones del Baix Empordà y de Méjico.

El partido fue jugado de una forma perfecta por el cuadro del Baix Empordà, que dominó completamente a su rival. Pronto

se pondría ya por delante en el marcador el cuadro gerundense que siguió atacando de una manera constante y poniendo en peligro el portal de Méjico.

En la segunda parte continuó el gran juego ampurdanés y los mejicanos, nerviosos y a la vez impotentes para frenar un gran conjunto, se debieron conformar con el resultado. Después de 10 minutos, había un jugador de Méjico en la zona del jugador, entra en el área haciendo falta a un defensor ampurdanés que intentaba despejar el balón. El árbitro señor Vergés que no lo hizo nada bien, dejó continuar la jugada que acabaría en gol. Luego, el conjunto del Baix Empordà se hundió y la lucha y entrega que habían hecho durante 60 minutos el señor Vergés lo echó por tierra en sólo diez. Una pena.

Al final del encuentro el árbitro no pudo salir del vestuario y a las 10,30 aún se encontraba en el mismo. El Méjico también tardó un poco en salir pero al final lo hicieron sin ningún tipo de problemas. La Fuerza Pública debió de pedir refuerzos.

## ALT EMPORDA, 0 ZARAGOZA, 2

ARBITRO: Dirigió el encuentro el señor J. Martín auxiliado en las bandas por los señores Olivé y Gómez: Muy mal.

ALINEACIONES: Alt Empordà: Pérez, Béch (Serres), Ayala, Casamort, Pol-Marquez Brugués Guix tes, (López Mañós), Suárez Jiménez y Varcos. Zaragoza: Montoro, Martínez, Arbiol, Rodrigo, González, Armando, Estrón Corbius, Martínez, Miquel y Monciús.

GOLES: 0-1. Minuto 59, Arbiol. 0-2. Minuto 66, Miquel.

Buen partido del Alt Empordà en su primer tiempo que superó en gran parte al Zaragoza: un Zaragoza que vino a aguantar el empate inicial en este primer tiempo y que lo consiguió. Pese a este dominio inicial de la selección gerundense, no se crearon muchas ocasiones de gol.

En el segundo tiempo cambió un poco la tónica y el conjunto gerundense adelantó líneas en busca de la victoria. El tiempo iba pasando y el Zaragoza se iba adueñando del centro del campo y empezó a crear situaciones de gol. Fue poco después, cuando vino la jugada más conflictiva del encuentro: al no señalar el árbitro un claro penalty para la selección del Alt Empordà. Luego, el Zaragoza conseguiría su primer tanto y siete minutos después en pleno desconcierto ampurdanés, el cuadro gerundense consiguió el segundo y definitivo gol. Hemos de constatar que al finalizar el encuentro, la gente se dirigió a la caseta del árbitro insultándole, pero algunas volvieran a su cauce afortunadamente y la cosa no llegó a mayores.

Ya para finalizar, hemos de reiterarnos a la organización, que como ya es costumbre, está dando una vez sí y otra también la nota negativa de la jornada. El partido debía empezar a las ocho y la selección del Alt Empordà se presentó como es normal una hora antes. Según nos ha manifestado el delegado del Alt Empordà, al llegar al terreno de juego se les dijo que el encuentro empezaba a las 7 y media y los jugadores ampurdaneses debieron cambiarse rápidamente. Los jugadores del Zaragoza por contra, ya se habían enterado y se encontraban haciendo calentamiento. ¿Por qué se cambió a hora y no se avisó al cuadro ampurdanés?

## MILAN, 2 LA GARROTXA, 1

ARBITRO: Señor Peña, bien.

ALINEACIONES: Milán: Gualdoni, Monti, Piccino, Nunziata, Frascella, Mayerna, Elotto, Borgonori, Azzena, Ciberiati y Pizzi. También salió Colombi.

Garrotxa: Fernández, Mora, Bartrina, Ramos, Corbalán, Sala, Codina, Pijoán, Pagés, Picart y Espigolé. También saltaron al terreno de juego: Banals, Rincón y Boada.

GOLES: 1-0 Minuto 7, Azzena. 2-0. Minuto 41, Colombi. 2-1. Minuto 60, Picart.

Tras la derrota frente al Milán el conjunto de la Garrotxa se ha visto fuera de la competición. Sólo le valían los dos puntos, pero la mayor experiencia del cuadro italiano y su mayor fortaleza privaron al conjunto gerundense de pasar a la siguiente fase.

El partido en sí fue muy disputado. En sus inicios, el cuadro italiano empezó dominando y su fruto llegó en el minuto siete, cuando Azzena se adelantaba en el marcador. Tras este tanto inicial, el conjunto de la Garrotxa abrió sus líneas y empezó a dominar la situación. Sobre el terreno de juego se veía la mayor experiencia del cuadro italiano, que se llevaba todos los balones en los choques por su mayor poderío físico.

En el segundo tiempo, el conjunto gerundense se lo jugó el todo por el todo y empezó a inquietar de veras el portal visitante. Pero fue a los seis minutos de este segundo periodo cuando un gol de Colombi dejaba prácticamente sentenciado el encuentro. A partir de aquí llegó la mejor parte del partido con un gran juego del conjunto gerundense que no se dio por vencido en ningún momento de partido. Picart consiguió el gol a falta de 10 minutos para el final y la selección de la Garrotxa tuvo buenas oportunidades que no supo aprovechar como dos balones de juego se les dijo que el encuentro empezaba a las 7 y media y los jugadores ampurdaneses debieron cambiarse rápidamente. Los jugadores del Zaragoza por contra, ya se habían enterado y se encontraban haciendo calentamiento. ¿Por qué se cambió a hora y no se avisó al cuadro ampurdanés?

Hemos de considerar como justo el resultado, aunque la Garrotxa luchó lo indecible para conseguir un mejor tanteo.

## GIRONES, 1 OVIEDO, 0

(De nuestro corresponsal, José Javier Romero).

ARBITRO: Señor Guirado. Bien. Auxiliado en las bandas por los señores Rovira y Del Olmo.

ALINEACIONES: Gironés: Hugas Bassó, Besalú (Jiménez), Brugada (Muñoz), Ferragut, Fiqueres, Manzano, Pujorás (Sagué), Rigo, Roura y Sereno.

Oviedo: Tallos, Rufino, Luis Manuel, Mario, Santi, José, Manuel, Ares, Manuel, Pedro y Pacc.

GOLES: 1-0. Minuto 68, Besalú. Juego muy igualado con escasas ocasiones de peligro por parte de ambos conjuntos en la primera parte. Tras el descanso se fuerza el ritmo y se ve un fútbol más bonito y con jugadas interesantes delante de puerta. Momentos de dominio de la selección del Gironés, especialmente apreciados por el juego de contrataque y alguna oportunidad de marcar por el Oviedo. El único gol del encuentro, obra de Besalú fue muy bonito y sin paliativos.

Gran afluencia de público en el campo municipal cassanés y actuación de "Erbart Dansaire del GEIEG" durante el descanso. Antes de iniciarse el encuentro dirigió unas palabras de bienvenida la señora alcaldesa de Cassà, que hizo entrega a los jugadores de ambas plantillas, a los preparadores y árbitros, de un artístico obsequio representativo de la villa, conado por la fábrica de Ariuro, Cassà y consistente en una cajita con un balón en su interior y dos tapones, todo ello confeccionado en corcho.

Fueron cantadas las alineaciones, fuertemente coreadas por el público y los capitanes de ambos equipos pronunciaron el juramento.

Asistieron el delegado provincial de Fútbol, señor Giralt, miembros de la organización, concejales del Ayuntamiento cassanés y presidente de la U. D. Cassà.

La selección del Gironés, que prepara Sant Carrasco pasará, pues a la siguiente fase, tras esta segunda victoria en los tres partidos disputados.

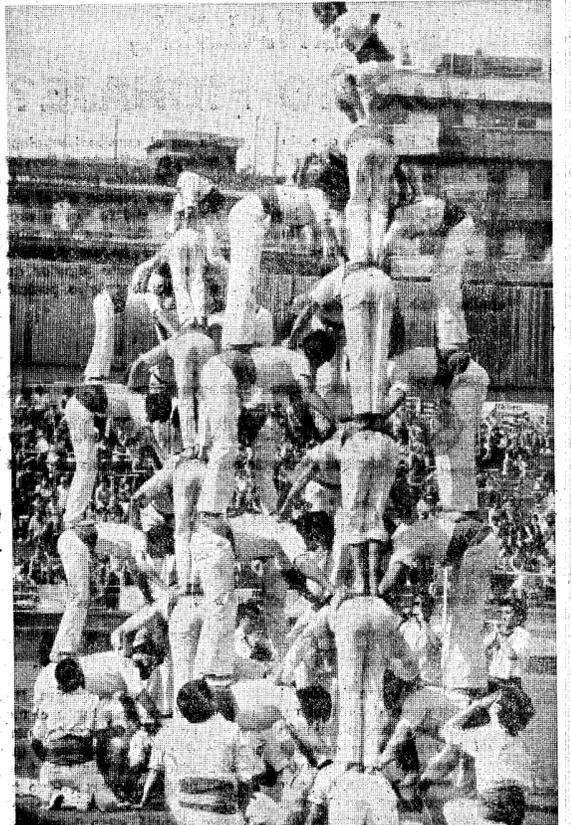
## Marcador

ZONA "K": México - B. Empordà 4-1. Alt Empordà - Zaragoza 0-2. Clasificación: Zaragoza 3 3 0 0 8 2 6. Méjico 3 1 1 1 6 5 3. B. Empordà 3 1 0 2 3 7 2. A. Empordà 3 0 1 2 1 4 1. Pasan a la segunda ronda Zaragoza y Méjico.

ZONA "M": O. Paraguay - La Selva 3-1. Vallés O. - Elche 1-0. Clasificación: Olimpia 3 2 1 0 4 1 5. Vallés O. 3 2 1 0 3 1 5. Elche 3 1 0 2 1 2 2. La Selva 3 0 0 3 2 6 0. Pasan a la segunda ronda Olimpia de Paraguay y Vallés Oriental.

ZONA "L": Milán - Garrotxa 2-1. Gironés - Oviedo 1-0. Clasificación: Milán 3 2 1 0 3 1 5. Gironés 3 2 0 1 4 1 4. Garrotxa 3 1 0 2 3 4 2. Oviedo 3 0 1 2 0 2 1. Pasan a la segunda ronda Milán y la Selección del Gironés.

ZONA "I": Mónaco - Ripollés-B. 2-1. Osona - At. Madrid 1-1. Clasificación: At. Madrid 3 2 1 0 7 3 5. Mónaco 3 2 0 1 6 6 4. Ripollés-B 3 1 0 2 6 5 2. Osona 2 0 1 2 3 6 1. Pasan a la segunda ronda Atlético de Madrid y Mónaco.



Esta tarde en la Dehesa, Fiesta de Mundialet.

Para esta tarde está prevista una fiesta para los equipos que han participado en el Mundialet. A las 15:45 habrá concentración de los equipos en la Plaza de Catalunya y seguidamente, una visita cultural al casco antiguo de Girona. A las seis los equipos se dirigirán a la Dehesa donde habrá una exhibición de motoristas a cargo de la Policía Municipal de Girona, espaldas a cargo del Grupo Claca y finalmente, una cena fría con reparto de trofeos y premios a todos los jugadores. Participarán la Cobia Infantil de Blanes y el Grupo Trip i Joe. Serán un bonito final para los equipos que se despiden y un respiro para los que siguen en liza.

## SEGUNDA FASE

Ya sólo quedan 32 equipos en liza en el Mundialet. Son los que han conseguido clasificarse en las dos primeras posiciones de cada grupo. Por lo que hace referencia a selecciones de las comarcas gerundenses sólo el Gironés ha conseguido pasar a esta segunda fase. En ella deberá enfrentarse al Zaragoza, en partido que se disputará en Palamós mañana, viernes, a partir de las 8 de la tarde. Otro partido que se jugará en la provincia será el Inter - Méjico, que se jugará mañana, a las ocho, en el campo del Saít.

La relación de selecciones clasificadas y los partidos que deberán disputar en los dieciséisavos de final es la siguiente:

- Sevilla - Málaga
- S. Etienne - Suiza
- Celta - Herta Berlin
- Belis - Urgell-Garrigues
- Estrella Roja - Espanyol
- Tauilichi - Hércules
- Real Madrid - Valencia
- Túnex - Argelia
- At. Madrid - San Gabriel
- Hungria - Mónaco
- Zaragoza - Gironés
- I. Milán - Méjico
- Olimpia - Vallés Occidental N
- Vallés Occidental S. - Vallés O
- Sao Paulo - Nápoles
- Barcelona - Baix Llobregat

Un reportaje de Jordi GRAU y Jordi DANES



utiliza reflectantes

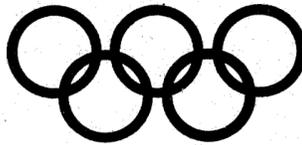
## En caso de torcedura.

CONSEJO DE CRUZ ROJA. Qué debo hacer: Reposar con el miembro lesionado en alto. Poner sobre la lesión hielo o agua fría. Evitar sin demora la urgencia a un médico para que haga radiografías. Qué no debo hacer: Poner vendaje sobre la lesión y mecerla. Poner paños calientes, el agua caliente.



El Gironés únicos gerundenses en la segunda fase.

# deportes



## aquí, figueres

### ¿PEÑALBA, PROXIMO FICHAJE?

El jugador Peñalba, que durante la última temporada ha dado los colores del Banyo, les puede ser próximamente jugador de la U. E. Figueres si las negociaciones que se están llevando a cabo cristalizan felizmente para ambas partes.

Peñalba jugó la pasada temporada en el cuadro banyolense por estar cumpliendo el Servicio Militar en nuestra provincia. La campaña que realizó en el club de la ciudad del Lago fue excelente y de ahí que las miras anpurdanesas hayan fijado el objetivo sobre este jugador que ocupa habitualmente la posición de libero.

## FEDERACIONES CATALANAS: RITMO ACELERADO (II)

### Encuesta de "LOS SITIOS"

### DESCONOCIMIENTO CASI GENERAL

Ofrecemos hoy la segunda parte de nuestro reportaje sobre el momento actual de las Federaciones Catalanas tras el Decreto publicado en el Diario Oficial de la Generalitat que obligaba a todas las disciplinas deportivas practicadas en nuestra región a constituirse en Federación Catalana.

Ayer apuntábamos una cuestión y hoy tenemos que incidir en la misma. El desconocimiento que existe en nuestra provincia es casi total. Pocas personas que rigen los destinos del deporte provincial conocen a fondo la problemática y directrices de las futuras Federaciones Catalanas. Y esto es un tema preocupante, por cuanto nos pueden dar gato por liebre en un interés desmesurado de crear Federaciones Catalanas sin contar con el interés real de la gente de la provincia.

Mañana publicaremos la última parte de estas encuestas junto con nuestras conclusiones finales. Intentaremos abrir un interrogante: ¿Han recibido el mismo trato aquellos deportes constituidos hasta ahora en Federaciones dependientes de Madrid que aquellos que eran meras Delegaciones de Barcelona? Por lo que han apuntado las personas vinculadas a cada deporte, el trato ha sido distinto. La mayoría de las Delegaciones gerundenses —lo pueden comprobar en las encuestas de ayer y hoy— ni se han enterado del tema.

Jordi XARGAYO

cualquier caso, no vamos a ir en contra de ello porque sí. Nosotros seguiremos siendo Federación Gerundense y siempre pueden sacarse ventajas en el hecho de depender de Barcelona, al tiempo que en algunas cosas es imposible dejar toda la dependencia de Madrid, por ejemplo la Ley General de Caza.

—¿Así pues conveniente? —Sí, mira. Los problemas de la caza, tipos de especies épocas de celo, climas... no son los mismos aquí que en Andalucía, por ejemplo. Entonces quedan ya en evidencia una serie de ventajas en el hecho de tener una independencia de Madrid y poder solucionar las cuestiones que se planteen en Barcelona, además de que siempre está más cerca y es menos incómodo.

—¿No puede haber problemas de centralismo? —Depende de los hombres que lleven las riendas de la Federación. Si se comprende que la Federación Catalana es la Federación de Catalunya y que tiene bajo sí a cuatro federaciones, cuatro no deben plantearse problemas de esta índole. Por otro lado, debería contemplarse la posibilidad de que cada federación tuviera los mismos votos que las demás de esta manera todas las opiniones tendrían que ser escuchadas por igual, sin que nadie estuviera en desventaja.

#### DELEGACION DE FUTBOL

Josep Maria Giralt nos decía de forma muy concreta cuál era la situación por lo que la delegación de Girona se refiere:

—Los estatutos ya están presentados desde antes de final de año, la Federación de Barcelona así lo pidió a todos sus clubs. Pienso que para el deporte del fútbol es muy lógico que exista una Federación Catalana porque las vinculaciones de los clubs, la mayoría de competiciones... superan el ámbito provincial para ser regional. Por ello es conveniente. Por otro lado, la nueva ley nos afecta muy poco dado que ya adelantamos ahora de una Federación Catalana.

#### FEDERACION DE HALTEROFILIA

Angel Alvarez presidente de la Federación Gerundense de Halterofilia nos decía estar en contra, en principio, de las federaciones catalanas:

—En la halterofilia, los de Girona tuvimos que luchar para crear nuestra propia federación, ya que la de Barcelona, que se autodenomina Catalana, apenas nos ayudaba. Por eso digo también que se autodenomina catalana: pues no demostraba serlo. De ahí que ahora estamos en contra de una Federación Catalana al menos en principio. Estamos dispuestos, por supuesto a hablar del tema y a juzgar con objetividad las cosas, porque si se hacen bien hechas tampoco estaríamos en contra.

—¿La mayoría numérica de los clubs de Barcelona puede ser una de las causas de la "marginalización" que tuvo antes Girona?

—Cierto es que la potencia numérica de Barcelona da miedo, especialmente porque sus votos son muchos más que los nuestros y ello puede repercutir en que apenas se tenga en cuenta a las demás provincias. Pienso que cada Federación tendría que tener una representatividad igual en la Catalana, que allí también se nos escuchara a nosotros y se nos apoyara en el caso de que la razón estuviera de nuestra parte. Ahora mismo, la Federación de Barcelona nos envió unos estatutos como los que habían enviado ellos a la Generalitat sin pedirnos ninguna opinión ni darnos tiempo a nada. Cosas de este tipo no podemos apoyarlas: queremos garantías de que se nos escuchará y no se nos dará todo hecho.

—¿Ha presentado su Federación los estatutos ya? —No, todavía no. Los hemos hecho, casi como los de la bar-

celonesa, con algunos retoques, y aguardamos que de la Generalitat se nos diga algo para entregarnos, que creo es lo justo.

#### FEDERACION DE BALONCESTO

El presidente de la Federación Gerundense de Baloncesto, Joan Canals nos daba cuenta de sus impresiones sobre el tema:

—Ante todo decir que los estatutos, si no están presentados están a punto de presentarse. Esto lo digo porque nosotros estamos bastante de acuerdo con el tema, es más creo que será bastante conveniente. Tampoco es cosa de precipitarse, pero se nos han asegurado algunas cosas que creo son fundamentales y dependiendo de Barcelona como de Madrid será igual. Se nos ha dicho que continuaremos teniendo los mismos votos que hasta ahora en la asamblea de la Federación Española y por otro lado, prácticamente se nos ha asegurado que veremos aumentadas nuestras subvenciones. En definitiva esto es lo que nos interesa.

—En Girona somos una delegación de la Catalana y por ello el problema queda reducido. Al haber dependido siempre de la Federación Catalana ahora no nos vamos a ver muy diferentes, sino que en principio todo continúa igual. Además, es una cosa que ya está en marcha y nuestra postura no puede cambiar mucho.

—De todas formas debe existir un cambio...

—Claro, las Federaciones Catalanas se constituirán de una forma ciertamente distinta, dependiendo de la Generalitat creo y pese a todo ello yo no pienso que el cambio, si existiera nos vaya a perjudicar en todo caso puede favorecernos. De todas formas, déjame que repita que no somos una Federación que yo soy un simple delegado provincial por lo que mi opinión es muy particular y quizá debería matizarse. Es una cosa que está reglamentada y por tanto tendrá que hacerse. No pienso que vayamos a vernos perjudicados, pero de cualquier forma es difícil valorar este punto.

#### DELEGACION DE NATACION

Josep Tresserres nos manifestaba ver con buenos ojos la creación de una Federación Catalana como la que se quiere hacer, pues serviría para reglamentar unos cambios que él ve necesarios dentro de la geografía de las delegaciones provinciales. El nos indicaba:

—De entrada nosotros formamos parte ya de una Federación Catalana. Cuando tomé posesión de su cargo Joan Ballart hicimos una asamblea de clubs donde se aprobó todo lo que queremos fuese la base de dicha federación. En Madrid me parece que no estuvieron muy conformes, pero ahora parece que existe una ley que obliga a la formación de otras federaciones catalanas dependientes de la Generalitat... Por ahora yo sigo siendo delegado provincial desde Madrid y por ello y los problemas que existen en el organigrama de la natación pronto nos reuniremos para plantear la cuestión definitivamente.

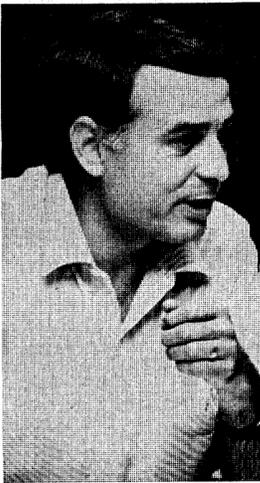
—¿Ventajas e inconvenientes para Girona?

—Quisiera decir que particularmente no veo necesario que en Girona deba crearse una Federación Provincial de la Natación, sino que lo mejor bajo mi opinión es que la Federación Catalana exista como tal, no como una federación que sirva a unos intereses de una sola provincia, y que existan también una serie de delegaciones comarcales para las distintas zonas o comarcas.

—Conveniente pues que se produzca un cambio desde el cual podría estructurarse esta idea...

—Sí. En el peor de los casos no vamos a cambiar, continuaremos como ahora y tampoco sería tan perjudicial. Lo de los delegados comarcales es una idea personal pero lo que interesa es que exista una Federación Catalana que sirva a toda Catalunya. Sabemos que en Barcelona hay muchos más clubs y es un monstruo grande con el que estaremos en eterna lucha, pues es lógico que quieran apoyar sus intereses como nosotros hacemos con los nuestros. Lo que no podrán hacer y por eso que no veo con malos ojos todo esto es comerse, porque después si que tendrían serios problemas. Creo que será conveniente que haya unas Federaciones Catalanas, que en materia económica funcionen mejor y hagan llegar a todas sus delegaciones unas subvenciones reales y mejores que las que recibimos de Madrid y he de decir que yo, desde que soy delegado, sólo he recibido una subvención y de la Diputación Gerundense, y no es que la Federación Catalana se quede el dinero que nos toca a nosotros porque si lo hicieran no tendrían los problemas económicos que también tienen ahora.

Joan SALO



Joan Canals tiene muy claras sus ideas.

—¿Cómo quedará Girona en el marco de esta nueva Federación Catalana?

—Bueno, nosotros continuaremos siendo Federación Provincial con las mismas atribuciones o encuadrados dentro de la línea de la Generalitat, pero puedo decir al menos ésta es la impresión que tengo después de las últimas reuniones, que en la Federación Catalana existe buena voluntad y, tampoco se trata de eso sino que se nos ha asegurado que tendremos una representación. Que en Barcelona hay más clubs y ello puede perjudicarnos en las votaciones quizá sí, pero es un problema de la democracia aunque no sé va con mala intención. Nosotros tendremos una representación proporcional en la que seríamos ganando, porque si lo hicieramos por número de entidades no llegaríamos ni a treinta y cinco o cuarenta por ciento de la representación total bueno esto las tres provincias, Lleida, Tarragona y Girona juntos. Además, hemos estado hablando con el presidente de la Catalana y no creo que haya tantos problemas. Por otro lado en sistema de competiciones son muchos los equipos de Girona que se enfrentan con otros de Barcelona y se hace necesario una reglamentación más amplia. Finalmente señalar que no es lo mismo tener que ir a tratar los temas en Barcelona que en Madrid mucho más lejos y donde la verdad he visto siempre unas relaciones más frías y despersonalizadas que las que tendremos con la gente de Barcelona.

#### DELEGACION DE HIPICA

Pere Geli nos daba su opinión sobre la cuestión de las Federaciones Catalanas desde su posición de delegado provincial y dejando siempre muy claro que su caso al tratarse de delegación lo tenía que ver desde una óptica distinta:

## PRIMERA REGIONAL

### Casi seguro

### FLUVIA CONTINUA Y MARIANO SE VA

Aunque parecía que debido al Mundial, las cosas del fútbol regional andan quietas, nada más lejos de la realidad ya que son muchos los clubs que están gestionando incorporaciones para sus respectivos equipos. Y además de las incorporaciones tan bien está el espinoso asunto de las bajas y de las renovaciones.

Uno de los equipos de Primera Regional que se anticipó al final de temporada para arreglar sus asuntos fue el Vilobí. Por ello, según cuentan, antes de que finalizara el campeonato liguero ya había renovado a los hombres más importantes de su esquema. También había fichado jugadores, y así las incorporaciones de Danés y Amatag pro-

cedentes del La Salle Girona. Ahora la directiva que preside Josep Panella está tratando el asunto de las renovaciones. Ramón ya dijimos que hasta el momento no había renovado, pero parece que si las gestiones que está realizando el Vilobí no fructifican podría quedarse. Otro jugador que se daba como segura baja, es Fluvia, pero después de los contactos que tuvo el jugador con el presidente en el día de ayer, es muy posible que Fluvia siga en la disciplina del Vilobí. Faltan como decimos sólo algunos detalles. Otro jugador importante dentro del esquema del Vilobí es Mariano. Pues bien, parece que Mariano no ha renovado aún, y la noticia está en que al menos tres clubs, de Ter, Cera y Preferente, y entre ellos el Magrat, se interesan por sus servicios. Veamos en qué quedará.

J. G.

#### DELEGACION DE AJEDREZ

Ramón Vilarió, delegado provincial de Ajedrez no estaba muy informado sobre el tema, pero él lo enfocaba desde una perspectiva de buenas posibilidades:

—En estos momentos no sé apenas nada sobre esta cuestión de formar unas nuevas federaciones catalanas. Sé que de un momento a otro se crearán, pero no podría asegurar cómo va a quedar Girona dentro del marco de estas federaciones. De todas maneras nosotros somos aún una delegación y es más difícil ver la posibilidad de un cambio muy radical.

—¿Un cambio que podría ser conveniente?

—Mira, yo pienso que es oportuno que se pase a depender de la Generalitat, siempre y cuando ello implique que en materia económica y también en el aspecto de la representatividad vamos a salir beneficiados o cuando menos, que no nos veremos perjudicados. Si hay buena voluntad que es lo que debe haber, será conveniente. De todas maneras, todavía debe hacerse y por tanto, no puedo asegurar nada.

#### FEDERACION DE DEPORTE AEREO

Angel Candela, presidente de la Federación de Deporte Aéreo, tenía una opinión claramente favorable a las Federaciones Catalanas:

—Así es. Nosotros estamos en contacto con la Federación de Barcelona y por unanimidad se acordó que fuera ella la que se encargara de llevar el asunto. Y pese a que no todo está decidido creo que únicamente faltan unas matizaciones. A lo que, no se piensa que todo nos va bien porque si es nuestro problema y en el deporte aéreo las cosas siempre han funcionado bien, así como las relaciones con Barcelona.

—¿Favorable pues?

—Sí, porque estoy convencido que funcionaremos mucho mejor. Era ya una reivindicación que hacíamos a Madrid especialmente en el sentido de las subvenciones pues la verdad es que ahora no recibíamos prácticamente nada. Esperamos que la cosa sea distinta y según parece, con una Federación Catalana plenamente reglamentada vamos a recibir unas subvenciones con regularidad como es necesario para que funcione una federación.

—La posibilidad de tratar con Barcelona es conveniente pues...

—Efectivamente. Además nosotros seguiremos siendo una Federación y los problemas específicos del deporte aéreo en Girona o Catalunya son mucho más fáciles de solucionar en Barcelona, a sólo cien kilómetros que no ir a Madrid.

#### DELEGACION DE AUTOMOVILISMO

Poca información en la delegación provincial de automovilismo. Así nos lo confirmaba Xavier Olcina, delegado:

—Mira, lo único que puedo decir es que la Catalana presentará unos estatutos por los que adquiere una mayor independencia de Madrid. De hecho supone que pasa a depender de la Generalitat y que con Madrid tendrá unos lazos lógicos para reglamentos de competiciones... y cosas de este tipo así como las relaciones evidentes que debe tener con Madrid una Federación Catalana, pero siempre con un mayor margen de independencia. ¿Cómo queda Girona? Pues no lo sé. De entrada tendría que mirarme muy bien los estatutos de la Catalana para juzgar nuestras posibilidades y como hace muy poco que se han hecho no ha habido tiempo. Creo, algo he oído que se va a ir a la creación de unas federaciones provinciales dependien-



Xavier Olcina sabe poco del futuro de la Federación Catalana de Automovilismo.

tes de la Catalana, pero eso está por ver, porque si en Girona es posible, pues tenemos sobre las quinientas licencias, en Lérida sería ahora absurdo porque tiene sólo unas treinta o cuarenta... No sé que puede suceder. Lo que podría preocupar es el problema del centralismo barcelonés, aunque no creo que suceda porque le interesa estar a bien con nosotros, pues como Catalana no les favorece que una de las provinciales disintiera, podría crearle problemas en cuanto a aquella independencia con Madrid que te decía antes.

#### FEDERACION DE CAZA

—En el tema de los estatutos tengo que decir que todavía no los hemos acabado, de ahí que no hayan sido presentados. Estamos a la espera de que las distintas sociedades nos los envíen. De todas maneras aún no se nos ha asegurado de forma taxativa esto de qué habrá unas federaciones catalanas y, en

## palafrugell/deportes

### ESTAÑOL, REELEGIDO

PALAFRUGELL. (De nuestro corresponsal). — El pasado sábado, tal como estaba previsto, se celebró asamblea extraordinaria de socios en la cual debía elegirse presidente del club albino. Una cincuenta de socios hicieron acto de presencia y como era de esperar —visto y comprobado que no había otra candidatura que la de Eduardo Estañol— éste resultó reelegido por unanimidad para otro período de cuatro años.

En la misma reunión se pasó revista a diversos temas y aspectos de la vida de nuestra querida entidad deportiva, balance económico de la finada temporada con un déficit normalito, proyectos de la junta —que ahora va a recomponerse dado que algunos miembros han cesado por voluntad propia y otros entrarán a sustituirlos— fichajes para el nuevo ejercicio, cuyos nombres no quiso revelar el presidente hasta dentro de unos

días, dando cuenta también a los reunidos que por parte del Ayuntamiento se va a empezar el día 12 de julio el nuevo campo al lado del estadio, cosa muy necesaria para «descargar» a este último de tantos partidos y entrenamientos como tienen lugar en su césped.

En cuanto al equipo en sí, planes de entrenamientos, etcétera, se puede decir que una vez consumados los fichajes, que suprirán a ciertas bajas habidas, se esperará al mes de agosto para comenzar los entrenamientos que se completarán con algún amistoso, debiendo destacar que en los días 21 y 22 de dicho mes tendrá lugar en el Estadi, el primer torneo cuadrangular de muchos años a esta parte que juega el Palafrugell en casa. Los equipos contendientes serán el Barcelona amateur (de Tercera División), el Palamós, el Guixols y el equipo anfitrión.

REMI

## SEGUNDA REGIONAL

### Arseni Bosch, nuevo entrenador del Tossa

Arseni Bosch, hasta ahora entrenador del Borrassá ha llegado a un acuerdo con la directiva del Tossa para dirigir la próxima temporada a este equipo.

Arseni Bosch ex entrenador del Pontense, Palafrugell, Guixols, Blanes y Banyoles entre otros equipos, llegó hace dos temporadas al Borrassá cuando el equipo se hallaba en difícil situación y estuvo en un tris de descender, mientras que el pasado año, cuajó una magnífica campaña.

El Tossa ha sido dirigido en los últimos tiempos por Lacasa.

Suscríbase a LOS SITIOS



# deportes



## aquí, girona f.c.

De 7.000 a 5.000 pesetas

# LAS CUOTAS REBAJADAS

### Los socios acordaron quitar las vallas del "Estadi"



Los socios intervinieron ayer directamente en la Asamblea. (Fotos S.A.N.I.)

Entretenida y en algunos casos divertida, resultó la Asamblea de socios del Girona F.C. que se celebró anoche en el BINGO del "Estadi". Duró algo menos de dos horas y fue presidida por el máximo mandatario de la entidad, señor Geli, y el delegado de la Federación Catalana, señor Giralt. Asistieron sólo unos sesenta socios.

El presupuesto de la próxima temporada asciende a 19.591.403 pesetas: presupuesto que se reduce en cinco millones con respecto al del ejercicio anterior. Este presupuesto de gastos tiene 3.981.403 pesetas de gastos estructurales, 10.510.000 pesetas de gastos de la plantilla del primer equipo, 1.575.000 pesetas de primas (más que el pasado año) y 1.375.000 pesetas para el fútbol base.

### FUERA VALLAS

La primera solicitud en el apartado de ruegos y preguntas fue: quitar las vallas protectoras del Estadi. Recordarán nuestros lectores que estas vallas fueron colocadas por imposición federativa hace cinco años cuando el Girona F.C. ascendió a Segunda «B». Al ir perdiendo categoría...

### REDUCCION DE CUOTAS

Si algo resulta utópico hoy día es que se rebajen el precio de los productos. Una utopía convertida en realidad en el Girona F.C., por cuanto después de debatir el tema casi media hora los socios aprobaron con sólo...



Los señores Geli y Pericall dieron toda clase de detalles a los socios y dejaron sentir la voluntad popular. (Foto S.A.N.I.)

Los votos en contra una sustancial reducción de las cuotas de socio, considerando que el equipo había perdido categoría y que por decisión de alguna forma, el producto debía abarataarse, entre otras cosas para intentar captar más socios. La cuota del socio general estaba fijada en 7.000 pesetas. Ahora queda reducida a 5.000 pesetas.

La directiva había propuesto en principio una cuota de 6.000 pesetas y dos jornadas económicas durante la temporada. Los socios lo encontraron excesivo. Una propuesta que estuvo a punto de fructificar fue la instalación de dos cuotas. Una de 7.000 pesetas, libre de torneos amistosos y jornadas económicas, y otra de 5.000 pesetas más las posibles jornadas económicas y partidos amistosos. Al final la cuota de socio quedó en 5.000 pesetas con dos jornadas económicas a lo largo de la tem-

porada. El objetivo es captar socios. Asimismo — y dentro del capítulo de rebajas — se acordó facilitar la entrada gratuita a los menores de 16 años (hasta ahora era hasta 14) y que las señoras — sean esposas de socios o no — tendrán entrada gratuita en el Estadi.

El vicepresidente señor Pericall hizo una detallada exposición de los diferentes apartados, destacando la reducción que ha experimentado el presupuesto de la próxima temporada con respecto al de la pasada y que los gastos de la plantilla del primer equipo el pasado año eran de 13.668.000 pesetas y los de la próxima de 10.510.000 pesetas. La disminución es considerable. Suben las primas y el fútbol base.

### DEFICIT Y PRESUPUESTO

El Girona F.C. arrastra en la actualidad un déficit real de 13.712.068. El déficit de la pasada temporada ascendió a 1.550.000 pesetas, teniendo en cuenta que el traspaso de Juli y Requena al Zaragoza 3.850.000 pesetas) redujo considerablemente el déficit que estaba previsto.

En la partida de ingresos están proyectados 6.700.000 pesetas de cuotas de socio, 4.000.000 por taquilla (bastante más que el último año) y dos y medio en concepto de publicidad, entre otras partidas de menor importancia.

### EQUIPO «B» Y «ESTADI»

Explicó el presidente señor Geli que se había estudiado la posibilidad de volver a formar un equipo «B». Señaló sin embargo que no era conveniente tener que empezar en la categoría de aficionados, con lo cual se ha llegado a un entente con una entidad gerundense — el Coma Cros — para que exista una cooperación mutua entre ambas entidades. El Coma Cros dispondrá de jugadores del Girona F.C. como si se tratase del equipo «B».

El señor Giralt explicó, al final de la Asamblea, que están muy avanzadas las gestiones para obtener la definitiva propiedad del "Estadi del Girona F.C."; gestiones en las que están interviniendo directamente los señores Núñez y Gaspard. También señaló el señor Geli, que a falta del permiso del Ayuntamiento está todo solventado para instalar el Bingo de Girona en un local céntrico.

Jordi XARGAYO



## baloncesto

### Asamblea arbitral en Madrid

# GIRONA PODRIA TENER UN COLEGIADO EN PRIMERA "B"

El pasado fin de semana, se celebró en Madrid la asamblea del Comité Nacional de Arbitros a la que asistió el presidente del Colegio Gerundense, Josep Martí.

A su regreso de Madrid, el señor Martí comentó a «LOS SITIOS» que «del 10 al 12 del próximo mes de septiembre se celebrará un «stage» en Madrid del que saldrán los nuevos colegiados de Primera «B». Participarán en esta concentración un árbitro por cada cincuenta que existan en cada provincia. Ello equivale a decir que acudiría un colegiado gerundense. Si bien el señor Martí no quiso anticipar la identidad del árbitro gerundense que acudiría a esta concentración con posibilidades de ascender a Primera «B», los nombres que más suenan son los de Javier Díez y Josep María Martí.

No se manifestó asimismo el señor Martí que Girona es la quinta provincia de España en número de colegiados. Nos superan la Castellana con 656; la Catalana, con 499; la Valenciana, con 212; la Tinerfeña, con 184, mientras que nosotros estamos igualados con Sevilla. Tenemos 145 colegiados, entre árbitros y auxiliares de mesa».

Recalcó el señor Martí que «estamos trabajando para la convocatoria de nuevos cursillos de promoción arbitral. Si es necesario vendrán personas de relevancia dentro del basket español para impartir las clases». Nos dijo, finalmente, el señor Martí que «celebraremos cursillos donde sea. Acudiremos a cualquier punto de la provincia mientras haya un mínimo de personas interesadas en participar en el mismo».

## MOTOCICLISMO

# GORGOT, CUARTO EN ESTADOS UNIDOS



El piloto gerundense Toni Gorgot consiguió el cuarto puesto en el Trial de Estados Unidos prueba puntuable para el Campeonato del Mundo de la especialidad.

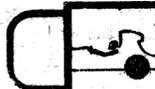
La clasificación de esta prueba fue la siguiente:

- 1. Lejeune (Honda), 113 puntos; 2. Bugat (Fantic), 129; 3. Schreiber (SWM), 135; 4. Toni Gorgot (Montesa), 144; 5. Galeazzi (SWM), 156 puntos.

La actual clasificación del Campeonato del Mundo es la siguiente:

- 1. Lejeune, 114 puntos; 2. Schreiber, 108; 3. Bugat, 89; 4. Toni Gorgot, 56; 5. Michau, 36; 6. Galeazzi, 17 puntos.

Lejeune, que tiene el título a su alcance, sumó su sexta victoria de la presente temporada, mientras que el gerundense Gorgot, que se encuentra en un gran momento de forma, sigue su camino puntos y consolidándose en la cuarta posición del Campeonato del Mundo.



## automovilismo

### El próximo domingo

# "II PUJADA A BATET"



La Escudería Olot Competición organiza para el próximo fin de semana la «II Pujada a Batet» que puntúa para el Campeonato de Catalunya de Montaña, con coeficiente, 3 y para el Campeonato Provincial de copilotos.

El sábado por la mañana se efectuarán las verificaciones oficiales y por la tarde, a partir de las tres y media, tendrán lugar los entrenamientos oficiales.

La competición se disputará el domingo a partir de las diez y media de la mañana debiendo cubrir los participantes un recorrido de 4.100 metros. La salida se realizará a 150 metros del cruce de la carretera de Batet con la comarca GB-524 y la llegada en el punto kilométrico 4.250.

El vencedor de la primera edición de la Pujada a Batet fue Juan Fernández, el número uno español de las pruebas de Montaña, al volante de su Lola-BMW a un promedio de 116'541 kilómetros.

# VERBENA DE LA P.B. DE CASSÀ

CASSÀ. (De nuestro corresponsal). — Tras el éxito organizativo de público y económico que obtuvo la «Diada de L'Esport» organizada por la Penya Barcelonista de Cassà, i comarca como último acto de la pasada Festa Major, esta entidad cassanense se propone seguir organizando actos festivos y populares, como la Verbena que ha preparado para este viernes día 2, a celebrar en la Plaça Petita de Cassà, a partir de las 11.30 de la noche y con la actuación del conjunto Setson y su cantante Blas.

Esta sesión de baile será gratuita y en el recinto de la plaza habrá servicio de bar, mesas y sillas, las cuales podrán reservarse con antelación.

Para los aficionados sardanistas d'gamos que previamente a la verbena se dará una audición de sardanas en la plaza de la Coma, a cargo de la cobla Foment de la Sardana y en colaboración con Amics de la Sardana de Cassà. JOSE JAVIER ROMERO

# Juzgado de 1.ª Instancia e Instrucción de LA BISBAL

DON JOSE PLADEVEYIA SERRA, Juez de Primera Instancia de la ciudad de La Bisbal y su Partido:

Por el presente HAGO SABER: Que en este Juzgado se ha recibido carta orden de la Excm. Audiencia Territorial de Barcelona, interesando el cumplimiento de la resolución dictada por la Sala de lo Civil del Tribunal Supremo, que da lugar a la ejecución de la sentencia dictada por el Tribunal de Comercio del Distrito de Veurne (Bélgica), en que se declaró en estado de quiebra de Andreas Michael Depicker, y en dicha ejecución se acuerda la venta en pública subasta de la finca propiedad del demandado, que se dirá, cuyo acto tendrá lugar en la Sala de Audiencia de este Juzgado, el día TREINTA DE JULIO PROXIMO A LAS ONCE HORAS. La finca es la siguiente:

«Apartamento núm. 33 sito en la planta sexta (denominada número sesenta y tres) de superficie construida 49 m2, 17 dm2, destinados a terraza. Se compone de comedor-sala de estar, cocina, dos dormitorios y cuarto de baño. Tiene un coeficiente asignado en el total inmueble de 1'95 por ciento. Inscrita en el Registro de La Bisbal al tomo 1.635, fol. 85 vt.º Libro 72 de Castillo de Aro, finca 3.594, inscripción segunda. Valorado pericialmente en DOS MILLONES DOSCIENTAS CINCUENTA MIL PESETAS.

Por resolución de esta fecha, se acordó sacar a pública subasta la descrita finca por el precio de tasación, debiendo los licitadores consignar sobre la mesa del Juzgado un 10 por ciento del precio de tasación sin cuyo requisito no serán admitidos; no se admitirán posturas que no cubran las dos terceras partes del avalúo, pudiendo hacerse en calidad de ceder el remate a tercero; las certificaciones del Registro de la Propiedad se hallan de manifiesto en la Secretaría de este Juzgado, debiendo los licitadores conformarse con ellos.

La Bisbal a veintiséis de junio de mil novecientos ochenta y dos.

EL SECRETARIO

# Una auténtica realidad para Salt

PROXIMA INAUGURACION DEL MERCADO MUNICIPAL. OPORTUNIDAD PARA CONSEGUIR LA CONCESION DE UNO DE LOS ULTIMOS PUESTOS DE VENTA.

Información: Pasaje Elisenda de Moncada, 7 - 3.º 1.ª. Lunes y martes de 4 a 7 tarde.

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## alquileres lloguers

LLOGUEM pis moblat, Sta. Eugènia, 17.000. Administració De Inés. 20 94 04.

LLOGUEM entresol Salt 40 m<sup>2</sup>, 5.000. Administració De Inés. 20 94 04.

LLOGUEM pis moblat, Sta. Eugènia. 15.500. Administració De Inés. 20 94 04.

ALQUILO bar y piso con habitaciones. Totalmente equipado. Girona. Tel. 23 36 51.

LLOGUEM pis moblat cèntric. 23.000 ptes. Administració De Inés. 20 94 04.

LLOGUEM local Passeig d'Olot, 110 m<sup>2</sup>, acondicionat amb telèfon. 28.000 ptes. Administració De Inés. 20 94 04.

LLOGUEM pis moblat, 3 habitaciones, cèntric. 16.500 ptes. Administració De Inés. 20 94 04.

ALQUILAMOS piso amueblado 4 habitaciones parking, Calle Caldes de Montbuy, Razón: Tel. 21 40 65. Tardes.

LLOGUEM local Sarrià acondicionat, 25.000 ptes. Administració De Inés. 20 94 04.

BUSCO para arrendar bar barra americana o similar. Girona o provincia. Tel. 23 20 03. (De 9 a 10).

ALQUILO piso en «Torre Güell» a estrenar con plaza parking. Tel. 21 42 04.

PISO amueblado San Narciso. Soleado. buen precio. Tel. 21 11 16.

DESPACHO con teléfono, luz, agua, cèntrico. 14.000 ptes. Tel. 21 11 16.

DESPACHO en Gran Vía, 2 plazas, 9.000 ptes. Tel. 21 11 16.

PISO amueblado, 3 habitaciones C/. Cruz, a egre soleado. Tel. 21 11 16.

PISO sin muebles centro Girona, 4 habitaciones, soleado. Precio: 20.000. Tel. 21 10 08.

PISO a estrenar sin muebles. 15.000 ptes. Teléfono 21 10 08.

PISO amplio, calefacción gas, 4 habitaciones. San Narciso, 20.000 ptes. Tel. 21 10 08.

PISO San Narciso con muebles, lavadora y teléfono, 18.500 ptes. Tel. 21 10 08.

ALQUILAMOS piso amueblado, 2 habitaciones. Avenida San Narciso. Razón: Tel. 21 40 65. Tardes.

ALQUILAMOS pisos con y sin muebles; despachos y locales comerciales, en distintas situaciones. Teléfono 21 97 58.

FARTICULAR alquila piso cèntrico amueblado, 16.000. Gran terraza. Tel. 20 61 26.

FARTICULAR alquila apartamento amueblado, mucho sol, jardín. Tel. 20 46 53. Girona.

DOS Estudios en Cap Sa Sal. Teléfono 20 03 22. Girona.

## compras compres

COMPRO pisos, áticos. Casasa. No importa estado ni situación. Pago contado. Tel. 23 36 51.

COMPRAMOS: Joyas usadas oro viejo, relojes bolsillo oro y plata, monedas antiguas, relojes pared, cuadros, etc. Valoramos al máximo. Seriedad y discreción. «EL PENDOL». Rambla Libertat. 2 (frente Puente Piedra). Telf. 20 47 85. Girona.

COMPRO joyas y objetos de oro y plata. Relojes, pulseras, sortijas, monedas, medallas, pendientes, dentaduras, etc. Relojería Sant Ponç-Hiper. Telf. 21 42 11. Girona.

COMPRAMOS oro, plata, brillantes, relojes antiguos, monedas. Pagamos más que nadie. Guera Joyeros. Platería. 22. Jaime I, 35. Girona.

## escoles cultura

KENSINGTON school clases de Inglés. Cursos verano. Matrícula abierta. San Francisco, 21. Tel. 21 34 45.

ESTETICA, Peluquería, Puertocultura, Azeñeta. Diplomado en CEM, el mayo Centro de España de estas especialidades. Autorizado por el Ministerio de E. y C. Sistema práctico y flexible (distintos horarios). Enseñanzas alto nivel. Infórmese en CEM, C/. Eximenis. 16. Telf. 21 10 93.

ESTUDIANT Físiques dona classes de Matemàtiques Física Química per a BUP i COU. Teléfono 23 71 64.

PARA Academias ofrecemos, Sistema Internacional Electrónico Audiovisual de Mecanografía y Taquigrafía en aportación o venta. «Electrónica ATVs», Paseo de la Farola, 25. Mólaga.

CLASSES Matemàtiques Física Química. EGB, BUP, COU. Tel. 23 01 33.

DOY CLASES de recuperación a nivel de E.G.B. Teléfono 211869 Mañanas.

PROFESORA nativa da clases de francés a todos los niveles. Tel. 23 34 79.

## demandas demandes

OPORTUNIDAD! Si Ud. dispone de algún tiempo libre y está interesado comercial y económicamente además de tener amplia experiencia comercial y medios, le ofrecemos participación automática en exclusiva para su zona en negocio sin competencia en España. El producto está introducido, siendo muy conocido y de consumo obligado para la mujer. (No son cosméticos ni producto limpieza etc.). Disponemos de muestreros en directo y planificación puntos de venta, experiencia de otras zonas que explotan este negocio y sistemas comerciales propios. Beneficios primer año 6.000.000 ptes. Se ofrecen y solicitarán datos e informes a los interesados. Primer contacto Tel. (93) 209 81 55 y 208354.

SE NECESITA segundo de cocina temporada verano. Teléfono, no 758160

SE NECESITA camarero por temporada buenas referencias. Mas Solá, Tel. 84 08 48, Sta. Coloma de Farners.

MATRIMONIO sin hijos para cuidar torre con jardín. Teléfono 36 59 34.

SE NECESITA señorita para tienda por temporada. Tel. 23 66 69 - 23 51 38.

VENDO Furgoneta DKW con trabajo. Llamar de 9 a 10. Tel. 23 20 03.

VENDO piso 4 habitaciones. Baño, aseo, calefacción gas, exterior soleado, terrazas Sta. Eugenia. 2.500.000. Tel. 23 36 51.

PISOS Protección Oficial, desde 2.017.000 ptes. Préstamo a 15 años al 11% de interés. Eugesa, C/. Major. 182. Salt. Tel. 23 55 61.

PISO Salt Sta. Eugenia. 3 y 4 habitaciones, ascensor. 1.600.000. Tel. 21 10 08.

OPORTUNIDAD. ático Sta. Eugenia, 4 habitaciones amplias, calefacción individual, gran terraza, 4.000.000. Tel. 21 10 08.

PISO nuevo principio San Narciso. 4 habitaciones, baño, aseo, calefacción, 4.ª planta. 2.700.000. Tel. 21 10 08.

PISO con muebles, San Narciso. 1.800.000 pesetas. Teléfono 21 10 08.

PISO a estrenar. Todo exterior, 3 habitaciones, baño, aseo, entrada 400.000 y resto 20.000 mes. Tel. 21 10 08.

PISO en Salt, 3 habitaciones, muy soleado. Precio total: 1.700.000. Tel. 21 10 08.

ENTRADA 150.000. Piso nuevo, 3 habitaciones. Todo exterior, resto 33.000 mes. Todo incluido. Tel. 21 10 08.

OPORTUNIDAD. piso Jaime I, de 125 m<sup>2</sup>, 4 habitaciones, 3 baños, calefacción ideal para vivienda o actividades profesionales. 4.500.000. Tel. 21 10 08.

PISO 4 habitaciones, Sta. Eugenia. 1.750.000 ptes. facilidades. Tel. 21 11 16.

PISO 5 habitaciones, cerca Gran Vía. 3.600.000 ptes. Calefacción. Tel. 21 11 16.

PISO soleado en Salt 3 habitaciones, 75 m<sup>2</sup>. Precio total: 1.350.000 ptes. Facilidades. Tel. 21 11 16.

VENDO piso, 3 habitaciones, parking, en L'Escala. Tel. 771819.

SAUNA - Bangkok. Baño relax, Alta cosmética masculina. Personal especializado. Ticket Sauna: 560 pesetas. Calle Figuerola, 32. 3.ª. Girona. Horario de 10,30 a 21,30 horas. Sábados de 10 a 19,30.

PERDIDA pulsera oro (figuras humanas entrelazadas). Se gratificará por ser recuerdo de familia. Teléfono 214385.

SAUNA - Figueras. Masaje relax. Masaje deportivo. Sauna. Safo-re ax. Calle Girona, número 16. Primero, A. Primero B (escalera interior), Figueras. Horario de 11 a 21 horas. Sábado incluido. Nueva Dirección. Cambio de personal.

CARTOMANCIA Tarot y Espiritismo, amor, dinero y salud. Tel. 21 65 78.

## ventas vendes

### CASAS CASES

VENDO casa 2 plantas como nueva, Piscina, 2 veranas terreno cultivo. Llambillas. 5.500.000. Tel. 23 36 51.

VENTA finca agrícola con masía en Caldes de Malavella. 21 Ha. buen acceso. Tel. (93) 67 02 80, de 10 a 12 y 6 a 8.

VENDO casa rústica restaurada, 3 plantas. Castellfollit Roca. 3.000.000. Tel. 23 36 51.

### MOTOR VEHICLES

VENDO embarcación pequeña propia práctica vea, completa motor 3 HP. remolque. Tel. 21 27 91, mañanas.

### PISOS HABITACLES

PALAMOS. 4 dormit., comedor, cocina, baño, terraza, trastero, vista mar libre. 1.130.000 y 25.000 mes. Tel. 31 48 52

VENDO pisos 3 habitaciones, usados, 65 m<sup>2</sup>. C/. Barca, Económicos. Tel. 23 36 51.

VENDO piso 3 habitaciones, Fza. Cataluña. 65 m<sup>2</sup>. Exterior, soleado, terrazas. 1.150.000. Tel. 23 36 51.

VENDO piso 4 habitaciones. Baño, aseo, calefacción gas, exterior soleado, terrazas Sta. Eugenia. 2.500.000. Tel. 23 36 51.

PISOS Protección Oficial, desde 2.017.000 ptes. Préstamo a 15 años al 11% de interés. Eugesa, C/. Major. 182. Salt. Tel. 23 55 61.

PISO Salt Sta. Eugenia. 3 y 4 habitaciones, ascensor. 1.600.000. Tel. 21 10 08.

OPORTUNIDAD. ático Sta. Eugenia, 4 habitaciones amplias, calefacción individual, gran terraza, 4.000.000. Tel. 21 10 08.

PISO nuevo principio San Narciso. 4 habitaciones, baño, aseo, calefacción, 4.ª planta. 2.700.000. Tel. 21 10 08.

PISO con muebles, San Narciso. 1.800.000 pesetas. Teléfono 21 10 08.

PISO a estrenar. Todo exterior, 3 habitaciones, baño, aseo, entrada 400.000 y resto 20.000 mes. Tel. 21 10 08.

PISO en Salt, 3 habitaciones, muy soleado. Precio total: 1.700.000. Tel. 21 10 08.

ENTRADA 150.000. Piso nuevo, 3 habitaciones. Todo exterior, resto 33.000 mes. Todo incluido. Tel. 21 10 08.

OPORTUNIDAD. piso Jaime I, de 125 m<sup>2</sup>, 4 habitaciones, 3 baños, calefacción ideal para vivienda o actividades profesionales. 4.500.000. Tel. 21 10 08.

PISO 4 habitaciones, Sta. Eugenia. 1.750.000 ptes. facilidades. Tel. 21 11 16.

PISO 5 habitaciones, cerca Gran Vía. 3.600.000 ptes. Calefacción. Tel. 21 11 16.

PISO soleado en Salt 3 habitaciones, 75 m<sup>2</sup>. Precio total: 1.350.000 ptes. Facilidades. Tel. 21 11 16.

VENDO piso, 3 habitaciones, parking, en L'Escala. Tel. 771819.

SAUNA - Bangkok. Baño relax, Alta cosmética masculina. Personal especializado. Ticket Sauna: 560 pesetas. Calle Figuerola, 32. 3.ª. Girona. Horario de 10,30 a 21,30 horas. Sábados de 10 a 19,30.

OCASION, piso amueblado calle Emilio Grahit 3 habitaciones, ascensor. Precio total: 2.000.000. Tel. 21 10 08.

PISOS nuevos en construcción en Palau 2-3-4 habitaciones desde 2.000.000 ptes. Facilidades. 21 11 16.

PISO 5 habitaciones, C/. Cruz soleado, 150 m, Buen precio. Tel. 21 11 16.

PLAYA DE ARO, vendo apartamento, 1.ª línea mar, 3 dormitorios, 2 baños completos, cocina y gran comedor, calefacción, Tels. 23 24 20. 23 22 05.

DOS Estudios en Cap Sa Sal. Teléfono 20 03 22. Girona.

### TERRENOS TERRENS

FARCELA 800 m<sup>2</sup>. en Mas Abella (Palau), 150 ptes. palmo. Tel. 21 10 08.

PIEZA 20 veranas, 4.500.000, otro 7 veranas 2.000.000. Tel. 20 11 08.

TERRENO en Riudellots. 24.385 metros cuadrados. Teléfono 20 03 22. Girona.

### VARIOS VARIS

LOCAL 310 metros cuadrados en La Rodona, Paseo Olot con dos puertas acceso para camiones, 20 03 22. Girona.

VENDO bar-restaurant nuevo totalmente equipado. Centro Girona. Tel. 23 36 51.

LOCALES comerciales, calle Universidad Montpellier, de 400 a 1.500 m<sup>2</sup>, facilidades pago. Tel. 47 60 75.

### APARTAMENTOS

—3 habitaciones acabados de 1.ª calidad. Parking cerrado trastero, local infantil, venta directa. Fincas Ricart. A.P.I.

Avda. Torre Valentina San Antonio de Cabonge. — Tel. 31 55 03, visita todos los días incluidos sábados y domingos.

### LOCALES COMERCIALES

LA ZONA IDEAL PARA SU NEGOCIO EN VEHNAT DE SALT

PRECIOS Y CONDICIONES SIN COMPETENCIA TELEFONO 24 06 39.

### PISOS DE PROTECCION OFICIAL

C/. Abad Oliba, 34 (Vehinat) ENTRADA: 375.000 Ptas. Y ENTREGA LLAVERES RESTO: 15 AÑOS

GRAN CALIDAD DE CONSTRUCCION CONDICIONES SIN COMPETENCIA

PROMOCIONES SALT, S.A. C/. Abad Oliba, 34. - Tel. 24.06.39

### CREDITOS

CAJA CATALANA DE INVERSIONES Concede créditos a corto y largo plazo. Personales e Hipotecarios. — Máxima rapidez. — Interés bancario. Plaza Marqués de Camps, 9-10, 1.ª, 2.ª Tel. 21.55.16 — GIRONA

### VIVA CON COMODIDAD en SALT

Construimos y vendemos:

● CASAS INDIVIDUALES «DUPLIX» CON GARAJE Y PATIO

● DISPONEMOS DE OTROS TIPOS, DISTINTAS SITUACIONES

¡AH! PODEMOS ESTUDIAR Y ACEPTAR SU PISO VIEJO A CUENTA

— Venga a visitarnos: INCOSASA, Major de Salt, 210 Telf. 23.66.11. - SALT



Avda, Sant Francesc, 21 Tel. 21 91 66

PISOS — HABITACLES

EN C/. CORANZON de María, piso de 4 habit., 2 baños, cocina y comedor-estar. Facilidades de pago hasta 15 años al 11% de interés. Posibilidad de parking en edificio.

PISOS de 3 habit., en C/. Cruz, orientados a sol, 2.600.000 ptes. Posibil. de parking en edificio.

EN STA. EUGENIA, bloque de 5 vecinos, con acabados de gran calidad, totalmente exteriores y orientados a sol.

PISOS de 4 habit. nuevos a estrenar en La Rodona; todos exteriores y orientados a sol, con calefacción. A partir de 2.723.000 ptes. Acogidos a la Prot. Oficial (Hipoteca a 15 años y al 11% d. interés anual, Exentos del Imp. Traf. de Empresas).

PISOS de 3 y 4 habit. en Sta. Eugenia. Acogidos al Reg. de Prot. Oficial, Hipoteca a 15 años al 11% de interés.

JUNTO a C/. Nueva ático de 4 habit., 2 baños, cocina, comedor-estar y terraza de 40 m<sup>2</sup>; magnífica vista y orientado a sol. 6.600.000 ptes.

### LOCALES — LOCALS

LOCAL comercial de amplias dimensiones en La Rodona (Sta. Eugenia). Planta baja y entre-suelo. Facilidades de pago.

### PARKINGS — APARCAMENTS

EN PLAZA Marqués de Camps. con facilidades de pago.

SU PISO ACTUAL NO DEBE SER OBSTACULO PARA LA COMPRA DE UNO NUEVO. «VECTOR» PUEDE GESTIONAR LA COMPRA PARA SU COMODIDAD.

**EMPRESA DE DISTRIBUCIÓN DE GIRONA CIUTAT**  
NECESSITA  
**CAJER DE MAGATZEM**

- Lliure Servei Militar.
- De parla catalana.
- Amb coneixements de mecanografia.
- De fàcil comunicació amb clients.
- Amb ganes d'assumir responsabilitats.
- De total confiança.
- Aptituds d'organització.
- Capaç de realitzar tot tipus de treball, d'acord a l'activitat de l'empresa.
- Retribució econòmica amb relació al treball realitzat. (De 4 a 7 de la tarda).

Oficina de Empleo. Calle Cruz, 2 y 4. Girona. Ref. 27.372.

**MINOLTA**  
FOTOCOPIADORAS  
SOLICITA PARA GERONA VENDEDORES

**SE REQUIERE:**

- Responsabilidad y capacidad de contacto.
- Dedicación absoluta.
- Incorporación inmediata y libre de servicio militar.
- Estudios a nivel de Bachiller Superior.

**SE OFRECE:**

- Fijo, más comisión y premios por objetivos, que pueden superar, 1.700.000 pesetas anuales.
- Formación a cargo de la empresa.
- Semana laboral de 5 días.
- Posibilidad de ascender a puesto de responsabilidad por la ampliación de nuestra compañía.

Presentarse los días 1 y 2 de julio, en horas de oficina, en calle Obispo Lorenzana número 44. Girona, o concertar entrevista teléfono 211262.

**TENGA SU CASA EN URBANIZACION GERONA - 2**

Llomenos, sólo nos queda una casa en venta. Grandes facilidades de pago hasta 20 años. ACABADOS DE 1.ª CALIDAD  
INFORMACION: TEL. 20.56.50

**OFICINA DE EMPLEO**

- TRABAJADOR. Si desea un contrato de trabajo adecuado a su capacidad y profesión, diríjase a la Oficina de Empleo del Instituto Nacional de Empleo competente por razón del lugar del domicilio la que informará sobre las ofertas de trabajo realizadas por las empresas.
- EMPRESARIO. Si tiene puestos de trabajo vacantes por falta de personal, diríjase a la Oficina de Empleo del Instituto Nacional de Empleo competente, por razón del lugar, la que le enviará los trabajadores necesarios o le informará sobre la manera de ponerse en contacto con los mismos.

**Juzgado de 1.ª Instancia e Instrucción nº 2 - Girona**  
EDICTO

En virtud de lo dispuesto en providencia de esta fecha dictada en PROCEDIMIENTO JUDICIAL SUMARIO DEL ARTICULO 131 de la LEY HIPOTECARIA que con el número 413/81 se sigue en este Juzgado de Primera Instancia número 2 de Girona y sin Partido a instancias de «CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE GERONA» contra DON LUIS PUJOLRAS FONT y doña MARIA DOLORES SERRA PUIGDEVALL por medio del presente edicto, se saca a la venta en primera pública subasta, término de veinte días, la finca que se dirá y que garantiza en el procedimiento indicado el crédito de la actora.

Servirá de tipo para la subasta el pactado en la escritura de constitución de la hipoteca cuyo importe es de DOS MILLONES OCHENTA Y UNA MIL OCHOCIENTAS SETENTA Y CINCO PESETAS.

Se previene a los posibles licitadores:

- 1.º — No se admitirán posturas que sean inferiores al indicado tipo.
- 2.º — Los posibles postores, deberán consignar previamente en la mesa del Juzgado, si desean intervenir en la subasta, el 10 por ciento efectivo del indicado importe, sin cuyo requisito no serán admitidos.
- 3.º — La subasta se celebrará en la sala audiencia del Juzgado de Primera Instancia número dos de Girona, sito en Plaza Catedral, 2, 3.º, el día NUEVE DE NOVIEMBRE PROXIMO, a las ONCE HORAS.
- 4.º — Que los autos y la certificación del Registro a que se refiere la regla cuarta del artículo 131 de la Ley Hipotecaria, estarán de manifiesto en la Secretaría del Juzgado; que se entenderá que todo licitador acepta como bastante la titulación.
- 5.º — Que las cargas o gravámenes anteriores y los preferentes al crédito de la actora continuarán subsistentes, entendiéndose que el rematante los acepta y queda subrogado en la responsabilidad de los mismos, sin destinarse a su extinción el precio del remate.

Los bienes objeto de esta subasta son:

«ENTIDAD NUMERO 18. — Vivienda puerta primera del piso primero, de edificio en Girona, carretera Santa Eugenia núm. 191, de superficie cien metros cuadrados. Lindante: al Norte, vuelo carretera de Santa Eugenia, caja escalera y patio de luces; al Sur, con vuelo cubierta de la planta baja, patio luces y caja escalera; al Este, con puerta segunda, patio luces, caja escalera y ascensor, y al Oeste, con Cristina Gallart Abuyé. Tiene asignado un coeficiente de 2,62 por ciento. Consta inscrita en el Registro de la Propiedad de Girona, al tomo 2.007 del Archivo General, libro 48 del Ayuntamiento de Girona, Sección tercera, folio 96 vuelto, inscripción tercera, finca número 3.205».

Dado en Girona a veintidós de junio de mil novecientos ochenta y dos.

EL MAGISTRADO-JUEZ  
Fdo.: Emilio Berlanga Ribelles

EL SECRETARIO  
Fdo.: José María Torres Belmonte

**SUSCRIBASE A LOS SITIOS**

# espectáculos



## radio y televisión



### 1.º Programa

- 2,30 «Ara. Lleida»
- 14,00 «Trobada»
- 14,30 «Miramar»
- 15,00 Telet 1
- 15,35 Mundial informativo Actualidad mundialista
- 16,05 La Conquista del Oeste
- 17,00 La Cometa Blanca
- 17,28 El libro Gordc de Petete
- 17,30 Despedida y cierre
- 18,45 Carta de ajuste
- 19,00 Apertura y presentación
- 19,02 Dibujos animados
- 19,30 Arte de vivir
- 20,30 Telediario
- 21,00 Fútbol Desde el Nou Camp de Barcelona, partido correspondiente a la segunda fase
- 23,00 Última edición
- 23,15 Resumen jornada

### 2.º Programa

- 7,00 Campeonato del Mundo Partido de la segunda fase
- 13,45 Redacción Abierta
- 20,00 Barreras
- 20,30 Música Clásica
- 21,00 Cine-Club Cielo: «Lo que Vd. no ha visto de Gene Kelly»
- 23,00 Zarabanda

### Radio Girona

- 5,56 Sintonia i pensament.
- 6,00 Terra Nostra.
- 7,00 Matinal informatiu - musical.
- 8,30 «Desayuno de trabajo».
- 8,45 Musical.
- 9,00 Informatiu.
- 9,15 «La saga de los Porretas».
- 9,30 Noticias a la radio.
- 10,00 Informatiu.
- 10,03 El mati és nostre.
- 11,00 Informatiu.
- 11,15 Musical.
- 12,00 Informatiu.
- 12,15 Sardanes a la radio.
- 12,30 Exits musicals.
- 12,50 Catalunya viva.
- 13,00 Informatiu.
- 13,15 Musical.
- 13,30 Micrófon esportiu.
- 14,00 Cadena Catalana.
- 14,25 Musical.
- 14,30 Informatiu.
- 15,00 Musical.
- 16,00 Informatiu.
- «Radio - novela Ley de divorcio».
- Informatiu.
- Cita a las cinco.
- Informatiu.
- 18,05 Radio Starr.
- 19,00 Informatiu.
- 19,15 Familia i Educació.
- 19,30 Girona al dia.
- 19,45 Musical.
- 20,00 Informatiu de les vuit.
- 20,30 «Carusel del Mundial».
- 23,00 «Superventas».
- 23,30 Hora 25.
- 1,00 Buenas noches, doctor Cabeza.
- 1,30 Mitja nit.
- 2,00 Sintonia i pensament.

### Radio Girona - 2

Freqüència Modulada

- 6,55 Obertura.
- 7,00 Cadena Catalana.
- 12,00 Musical.
- 14,00 Cadena Catalana.
- 14,30 Musical.
- 15,00 Musical.
- 16,00 Informatiu.
- 16,03 Musical Grup.
- 16,30 Musical.
- 17,00 Informatiu.
- 17,03 Musical.
- 18,00 Informatiu.
- 18,03 Musical.
- 19,00 Informatiu.
- 19,03 Els musicals de Radio Girona II.
- 21,30 Radiotelex.
- 22,00 So de nit.
- 23,00 Tocata Sniff.
- 24,00 Record Gold.
- 1,00 Grans orquestres.
- 2,00 Despedida.

### Radiocadena Española

(EMISORA EN GIRONA)

- 8,00 Bon dia, Girona!
- 8,05 Discoteca oberta.
- 8,30 Radiocadena: Nuevo día.
- 9,00 Comentarios sobre el lenguaje.
- 9,15 Mundo musical.
- 10,30 Boletín.
- 10,35 Antena.
- 10,40 Información local y provincial.
- 10,45 Discoteca oberta.
- 11,00 Variedades radiofónicas.
- 11,30 Boletín.
- 11,35 Variedades radiofónicas.
- 12,05 Discoteca oberta.
- 12,30 Boletín.
- 12,35 Parlem, amics!
- 13,00 Catalunya al dia.
- 13,30 Boletín.
- 13,35 Polideportivo.
- 14,00 Discoteca oberta.
- 14,30 Radiocadena noticias.
- 15,00 Discoteca oberta.
- 15,55 Francis.
- 16,30 Defensa del consumidor.
- 17,00 Hora punta.
- 18,30 Boletín.
- 19,00 Radiocadena Deportes. (Especial Mundial).
- 19,30 La Constitución.
- 20,00 Radiocadena noticias.
- 20,30 Radiocadena musical.
- 21,30 Discoteca oberta.
- 22,30 Boletín.
- 23,00 Radiocadena Deportes.
- 24,00 Cierre.

### F. M. de RC. E.

- 8,00 Club dels matiners.
- 14,00 Radiodiari.
- 22,30 El setmanari.

## FIGUERES "Joventuts Musicals" indignada por el incumplimiento de contrato de la "Big-Band de Barcelona"

«Estamos realmente indignados. Ha sido una tomadura de pelo», nos decía ayer el presidente de «Joventuts Musicals», de Figueres, Carlos Coll, al comentar la no presencia de la orquesta de Jazz «Big-Band» de Barcelona, en los actos organizados con motivo de la fiesta de Sant Pere, patrón de la ciudad.

Como ya informamos en nuestra edición de ayer —en la sección de sucesos— sobre las 7 de la tarde, y mientras se desarrollaba una audición de sardanas a cargo de la còblla Principal de Olot, dos proyectores de luz, que en aquellos momentos se estaban colocando para la actuación del grupo barcelonés, cayeron sobre los músicos. Un «golpe» de trombonista, que en la tarde de ayer se dejó sentir por toda la comarca, hizo que una pancarta anunciadora de los actos tocara con los focos y los derribara.

A resultas del hecho resultaron heridos los músicos José Plana Canal y Antonio Marco Palazón. Inmediatamente se desplazaron al lugar del suceso —la Rambla de Figueres, repleta de público— fuerzas de la Policía Municipal, Cruz Roja y Policía Nacional. Se levantó al correspondiente atestado y los dos músicos fueron ingresados en una clínica, permaneciendo uno de ellos internado hasta el día de ayer. La audición de sardanas quedó, evidentemente, suspendida.

### ...Y EL JAZZ TAMBIEN

A las nueve de la noche estaba programada otra actuación musical, esta vez la de la orquesta de jazz «Big-Band» de Barcelona. Por otra parte, «Joventuts Musicals», de Figueres se pondrá en contacto con todas las delegaciones españolas para informar de la actitud de este grupo con los figuerenses.

J. M.ª BERNILS V.

## Dentro de la operación 1.300 millones "SONATA DE PRIMAVERA" Y "SONATA DE ESTIO"

Unas "Sonatas" en las que ha habido problemas de diversa índole

Ha finalizado el rodaje, para la pequeña pantalla, de la «Sonata de Primavera» y «Sonata de Estio» que escribiera en 1904 y 1903, respectivamente, ese gran escritor español, creador del esperpento, que fue don Ramón del Valle-Inclán. Es importante señalar que la aparición de las «Sonatas» supuso, en su tiempo, un acontecimiento en las letras españolas ya que se mostraba un nuevo modo de sensibilidad nacido de la época literaria y que denominaba el Desastre del 98. Estas «Sonatas» tienen como subtítulo: Memorias del marqués de Bradomín.

Salvador Agustí, encargado de esta operación 1.300 millones, nos ofrece más información.

—¿Cuándo ha terminado el rodaje de estas «Sonatas»?

—La «Sonata de Primavera» quedó terminada el año pasado y «Sonata de Estio» está, prácticamente, terminada.

«Sonata de Estio» se ha filmado, fundamentalmente, en Huelva y Cádiz, en la zona de Ayamonte, el Coto de Doñana; y todas las escenas de barco están rodadas en Barbate junto con algunas cosas que se han hecho en Madrid.

—En la prensa se ha hablado de una serie de dificultades en «Sonata de Estio», ¿qué tipo de problemas ha habido?

—Evidentemente, ha habido problemas como se demuestra que «Sonata de Estio» se empezó a rodar a finales de septiembre y se tenía que haber terminado como a finales de octubre o primeros días de noviembre; pero el rodaje ha finalizado casi a últimos de marzo. Indudablemente, esto demuestra que se han dado una serie de tensiones y dificultades en el rodaje.

—Toda esa serie de tensiones que se han producido, ¿piensas que se percibirá cuando se emita la serie?

—Lo único que yo temo es que todo lo que ha ocurrido se pueda notar en este capítulo en cuanto a su irregularidad; pero en fin, la historia del cine está llena de películas que se han llevado a cabo en circunstancias muy raras y luego han resultado muy buenas.

—¿Habéis visionado ya todo el material?

—Nosotros hemos visto el material de «Sonata de Estio» y creo que está muy bien. El único inconveniente es que hay dificultades de fotografía; entre otras razones, porque se ha rodado en tan diversas épocas que para igualarlo, todo el laboratorio tiene que hacer un trabajo excepcional. De ahí que todavía no esté definitivamente aceptado el proyecto, pero eso yo creo que es cuestión de una semana.

A continuación les facilitamos sinopsis de «Sonata de Primavera» y «Sonata de Estio».

### SONATA DE PRIMAVERA

Bradomín, enviado papal, va a Liguria a visitar el Capelo Cardenalicio. Monseñor Gaetani. Este, se encuentra en trance de muerte en el palacio de la princesa Gaetani, que tiene cinco hijas. Bradomín se enamora inmediatamente de la mayor, María Rosa, que va a ingresar en la Orden Carmelita. En Catalanal muere y Bradomín queda en el palacio unos días con el propósito de cortejar a María Rosa, que se achaza espantada.

Bradomín, de noche en el dormitorio de María Rosa, es descubierto y herido por un hombre. El ambiente del palacio se vuelve hostil y decide marcharse. Por indicación de un capuchino va a ver a una bruja que le iba a hacer objeto de un encantamiento. Se había incluido de denuncia al Santo Oficio. Asedia a María Rosa en la biblioteca y ella se escuda en su hermana pequeña para defenderse. En un descuido la niña cae por la ventana y se mata. Bradomín huye del palacio desespantado.

### SONATA DE ESTIO

#### Capítulo I

Bradomín se embarca para México huyendo de su desgraciada aventura con María Rosario (Sonata de Primavera). En una escala conoce a la Niña Chole y se enamora locamente de ella.

Los pasajeros desembarcan de la fragata. La Niña Chole reúne su comitiva y le ofrece a Bradomín hacer el camino juntos. Aunque las rutas de ella y Bradomín son opuestas, él se va con ella. Llegan a un convento, donde fingiéndose casados pasan la noche juntos. Ella le confiesa que su pretendido marido, es en realidad su padre y cuando se enteró de su aventura los mataría.

#### Capítulo II

Por la mañana oyen misa en la capilla y hay un asalto para detener a un bandido. Bradomín lo ayuda a escapar.

Bradomín y la Niña Chole prosiguen su viaje en la fragata Dalila. Desembarcan en Grijalba, pasan allí la noche y cuando reemprenden el camino hacia la hacienda de Bradomín, la Niña Chole es raptada por su padre-esposo. Bradomín continúa su camino. Una vez en su hacienda, la Niña Chole reaparece; sus raptadores se han dispersado al morir el capitán. Bradomín y ella reanudan su historia de amor.

## CINES DE GIRONA

### CATALUNYA 1

(Tel. 202393)  
«Ambición fallida»  
Apta todos los públicos  
Horario: 4,15, 6,15, 8,15 y 10,15.

### CATALUNYA 2

(Tel. 202393)  
«Esa extraña manera de amar»  
Horario: 4,10, 6,10, 8,10 y 10,10.  
Clasificada «S».

### MODERN A

(Tel. 203089)  
«Más fuertes muchachos»  
Horario: 4, 6, 8 y 10,15.  
Apto

### MODERN B

«Menaje a cuatro»  
Horario: 4,15, 6,15, 8,15 y 10,15  
Clasificada «S».

### ULTONIA

«Solo cuando me río»  
Horario: 3,15, 7 y 10,40.  
«Adivina quién viene esta noche»  
Horario: 5,10 y 8,55.  
Mayores 16 años

### TEATRE ALBENIZ

«Polyester»  
Horario: 4,50, 7,40 y 10,30.  
«Sillas de montar calientes»  
Horario: 3,25, 6,15 y 9,05.  
Mayores 18 años

### GRAN VIA

«La bruja novata»  
Horario: 4,40, 7,35 y 10,25.  
«101 Dálmatas»  
Horario: 3,25, 6,20 y 9,10.  
Apto para todos los públicos

## DISCOTECA

DCN CARLO  
HOY, JUEVES, NOCHE  
NOCHE BLANCA  
ORGANIZA: TERCERO DE  
EMPRESARIALES  
AMBIENTE GARANTIZADO

# GENERALITAT DE CATALUNYA

Direcció General d'Esports (Girona)

## Gran festa del MUNDIALET a les comarques gironines

Avui, dia 1 de juliol, d'acord amb el següent programa:

15,45 h.: Concentració a la Plaça de Catalunya.

16,00 h.: Inici de la visita a la ciutat de Girona.

18,00 h.: Arribada a la Devesa, amb animació pel Grup Tripijoc.

18,15 h.: Exhibició motorística a càrrec de la Policia Municipal de la Ciutat.

19,15 h.: Espectacle pel Grup Claca «Pere sense por» (mateix espectacle que al M - 82).

20,00 h.: Sopar fred; al mateix temps, Música Catalana a cura de la còblla Infantil de Blanes.

Tot seguit, lliurament d'obsequis i trofeus.

A la festa hi participaran totes les seleccions que disputen el «MUNDIALET» a les comarques gironines.

L'important és participar. Tots hi sou convidats!

Patrocina: Ajuntament de Girona - Diputació.

# Asesinado el jefe de la Policía Municipal de Baracaldo

## Por un grupo de tres jóvenes

(Viene pág. anterior)

Los hechos han ocurrido hacia las 21'30 en el «Bar Pepe» cuando dos o tres jóvenes bajaron de un Seat 127 que llegó hasta las proximidades del bar y se dirigieron a su interior.

A esa hora José Aybar, de 58 años, jefe de la Policía Municipal de Baracaldo, jugaba a cartas con otras dos personas, ambas heridas, una de ellas de gravedad.

Los miembros del comando se acercaron hasta la mesa y con armas automáticas dispararon repetidas veces contra el señor Aybar que cayó al suelo, herido de muerte.

El miembro de la Policía Municipal que le acompañaba recibió algún impacto de bala pero, según primeras informaciones, su vida no corre peligro.

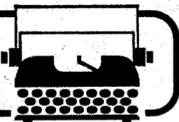
Inmediatamente después de perpetrar el atentado sus autores se fugaron en el Seat 127, de color rojo, que les esperaba en las inmediaciones.

Algunas informaciones, sin contrastar, indican que un miembro del comando resultó herido, en circunstancias sin determinar hasta el momento, aunque consiguió huir en el turismo.

El jefe de la Policía Municipal, todavía con vida, fue trasladado en una ambulancia aunque murió poco después y nada se pudo hacer por salvarle en la residencia Cruces donde fue ingresado.

El herido, apellidado Martín, fue trasladado también en otra ambulancia hasta el centro mencionado e ingresó directamente en el quirófano para ser intervenido.

# tribuna lliure



## L'integracionisme del PSC-PSOE i el catalanisme polític

Es a rel del seu recent Congrés que els dirigents del PSC-PSOE ens parlen amb insistència d'integracionisme. En llurs discursos, documents i resolucions apareix repetidament aquest mot. I conegut és el veritable significat de la paraula integració. Si en matemàtiques integrar vol dir determinar una quantitat coneixent la seva diferencial, o més concretament determinar llurs diferències infinitesimals, en política significa imposar una sola i única manera d'interpretar o comprendre els problemes de la

vida político-social i econòmica d'un país.

Coneguts són els resultats als que conduí l'integracionisme en l'Església. Avui hom recorda encara amb terror, la Inquisició com a una etapa terrible. El mateix pel que fa referència a les monstruositats perpetrades pel nazi-feixisme. I no diguem pel que pertoca al social-comunisme que en la etapa de Stalin superà en crims, deportacions massives, assassins i horrors, tot el que en aquest sentit s'havia fet anteriorment.

El dogmatisme, i l'integracionisme, no és altra cosa que l'aplicació, en els fets, del dogma, és la negació de la democràcia. El concepte democràcia comporta necessàriament un sentit de llibertat de l'individu, alhora que respecte i tolerància als drets dels demés. Per això la llibertat de consciència és fonamental en una societat lliure i tot el que la limita és contrari a la democràcia.

Quan es vol imposar en nom de l'economia uns límits i una determinada i sola manera de pensar, es comet un veritable crim de lesa llibertat. En aquest terreny, i això no s'ha d'oblidar, la llibertat econòmica no és probablement una condició suficient per a la llibertat política però sí que és una condició absolutament necessària.

Es veritat per altra banda que l'economia de mercat protegeix i facilita la cooperació pacífica, per la simple raó que no fa ús de la força, cosa que no és igual en l'economia dirigida o imposada des de dalt en què les posicions són sempre més violentes. Es pot dir que aquest és el punt crucial de les lluites que l'home ha lluitat en favor de la llibertat i del que correntment es coneix per estat de dret. Contràriament a les tesis que sostenen els defensors dels principis col·lectivistes la democràcia no solament no és revolucionària sinó que la seva funció és precisament la de no permetre la revolució.

Es comprèn ara, després del Congrés, els motius i les raons per què els mateixos dirigents del PSC-PSOE que fa pocs dies que es barallaven ens parlaven de l'actualitat d'integracionisme i de la necessitat d'acceptar una llei que els havia dividit i que amb el nom de LOAPA modifica la Constitució i retalla l'Estatut que Catalunya havia votat i aprovat per referèndum. El que no es veu clar és si el qui ha guanyat en aquesta batalla és el centralista i centralitzador que fou destituït del seu càrrec a Madrid o bé l'autor de la transpiració i entrega del partit a uns dirigents foranis. Són els misteris i les contradiccions d'un partit que resideix a Catalunya i d'ent-se català està controlat des de fora, des de Madrid. Són els defectes i els inconvenients d'haver declinat la personalitat catalana i autòctona per adoptar un afegit de quatre lletres. Caldria esperar la propera temporada, les eleccions no estan llunyanes, per veure si és el centralista-centralitzador o l'autor de la transpiració i entrega qui ha guanyat. No està tampoc descartada l'aparició d'un tercer home que teleguiat, suportat i posat en òrbita per la direcció que mana i decideix en l'afegit de les quatre lletres, comenci i acabi per imposar-se.

Es que en política quan s'esdevé sucursal, no es pot tendre. Ésser sobirà. El securisme és obligacions i és supeditacions. Quan un partit català perd la seva autonomia i queda sotmès a les directrius d'un altre partit, la direcció del qual resideix fora de Catalunya, perd, per molt que es vulgui justificar, tota opció decisiva. És el que s'està demostrant amb el projecte de llei dit de la LOAPA. L'actitud que en la votació d'aquest projecte s'haurà d'adoptar pels diputats del PSC-PSOE no és la direcció catalana qui la determinarà, sinó la resident fora de Catalunya, prevalent, naturalment, altres interessos. Cen trallisme i autonomisme són dos conceptes divergents i clarament contradictoris. Aquesta és la raó que impedeix, en estar sotmès al centralisme, que el PSC-PSOE pugui fer una

política diferent de la que marca, imposa i estableix la direcció madrilenya.

Miquel Roca i Junyent acaba el seu llibre «Per què no?» recordant que en un recent homenatge a la memòria del qui va ésser gran líder del socialisme democràtic, Josep Pallach, el ministre de Finances de la República Federal Alemanya senyor Matthoffer, deia referent-se a l'homenatge, que la seva voluntat de mantenir-se fidel a la catalanitat el va perjudicar, impedit que es convertís en un líder de dimensió espanyola. Per Roca aquesta és una limitació comunament acceptada des dels diferents vessants del catalanisme polític; i per això, la participació en la política espanyola dels nacionalistes catalans és inspirada per autèntiques raons d'Estat. I des del catalanisme polític afirma Roca, es formula una oferta ben completa: definir una societat en llibertat i progrés, una societat reformista, com a alternativa oposada a la societat centralista, intervencionista, dirigista, corporativa i assistencial que es pretén imposar per les forces majoritàries de la política espanyola.

Narcís OLIVERAS i TERRADAS D'Unió Democràtica de Catalunya.

### PARLEM DE POLITICA

## "El sindicalisme partidista"

Són moltes les vegades que hem tocat el tema i les greus conseqüències que la seva interacció ens poden portar en el camp de les confrontacions empresarials-sindicats. En el cas

present, vull incidir en el context, per quant en el darrer Congrés dels Socialistes Catalans (PSC-PSOE-UGT), aquest problema s'ha portat a extrems associatius de enorme sinceritat. Exemples contundents: les manifestacions del senyor Lluch en quant es tenia de donar més protagonisme a UGT, enmarcant a dintre del PSOE i rebaixar la significació nacionalista del PSC per tal d'obtenir una homogeneïtat que no es veïa alterada per les veleïtats burgeses del pro-catalanistes. En tot cas, la principal intervenció dintre del context esmentat vingué donada per la manifestació de que no havia de fer vergonya a ningú el portar els dos carnes d'afiliació a la butxaca, el del PSC-PSOE i el de l'UGT.

### Ídilio Julio Iglesias-Giannina Facio

San José (Costa Rica). (Efe). Giannina Facio se ha instalado en la villa que posee Julio Iglesias en Miami, y la pareja es inseparable, según una información que se publica en esta capital, respaldada por numerosas fotografías en que aparecen en diferentes poses amorosas.

Julio y Giannina, cuyo matrimonio se anunció hace pocas semanas, han renunciado al pa-tar a esa posibilidad por el momento, pero sostienen un «Ídilio apasionado» que ya dura más de cuatro meses, dice el vespertino «La Prensa Libre».

La noticia está fechada en Miami por su enviado especial, quien obtuvo numerosas fotografías, de las cuales se publican siete en primera página y en las centrales del diario.

Como se recordará, Giannina Facio, hija de un diplomático costarricense, se encontraba en Estambul con Philippe Junot cuando la princesa monegasca hizo pública su decisión de separarse.

Tot plegat i dintre de la moderació que darrerament escalen als protagonistes polítics del PSC-PSOE: senyor Alfons Guerra inclut, em sembla que a mi moment, però sostenien un «Ídilio apasionado» que ya dura más de cuatro meses, dice el vespertino «La Prensa Libre».

## sucedio en Girona



# Otro golpe del atracador solitario

## Joven ahogado en la playa de Palamós

Faltaban pocos minutos para las dos de la tarde, es decir, cuando la Sucursal de la Caixa de Hostalrich se disponía a cerrar las oficinas al público, cuando entró un individuo, de aspecto joven que, una vez en el interior sacó un arma, amenazó a los empleados y de esta forma consiguió hacerse con más de medio millón de pesetas, exactamente 520.900, saliendo acto seguido, no sin advertir a los sorprendidos cajeros que no le siguieran.

un Banco cuando pretendían cambiar uno de los cheques, siendo inmediatamente detenidos. Se trata de Jesús B. y Antonio C., los cuales han sido puestos a disposición de la autoridad judicial.

### SE MANIFIESTAN UNA VEINTENA DE TRABAJADORES EVENTUALES DE IBERIA

Un grupo de trabajadores eventuales de Iberia, pertenecientes o vinculados a la central sindical UGT se manifestaron ayer por dos veces. Una docena de ellos lo hizo al mediodía frente a las oficinas de Iberia en la Plaza Marqués de Camps de nuestra ciudad.

Por la tarde una veintena lo hizo en el aeropuerto Girona-Costa Brava coincidiendo con la salida del vuelo hacia Madrid. No se produjeron incidentes.

Esta manifestación viene motivada por el desacuerdo por parte de UGT con respecto a la plataforma asumida tanto por Iberia como por la central sin-

dical Comisiones Obreras respecto a los trabajadores eventuales.

Los trabajadores eventuales de Iberia en Girona son unos 130 que cubren los lógicos aumentos de movimientos que se producen durante la temporada alta. Recordemos que si nuestro aeropuerto apenas recibe durante el invierno tres vuelos semanales al llegar el verano se sitúa en una cifra total de unos 4.500 durante toda la temporada.

El acuerdo al que han llegado Iberia y CCOO y que no ha firmado UGT se refiere al establecimiento de un seguro, extensión del beneficio de concesión de un cupo de billetes gratuitos como tienen los trabajadores fijos, mejoras económicas y ampliación de las vacaciones pese a que previamente no se hacen sino que se cobran ya que la naturaleza del trabajo eventual es el de suplir ausencias o el de reforzar el trabajo cuando el ritmo del mismo es alto.

J. B.

## Más seguridad para los transportes escolares

### Los autobuses no podrán tener más de diez años

Madrid. — (Efe). — La antigüedad inferior a diez años de los vehículos, las dimensiones mínimas de los asientos y la limitación a una hora del tiempo de permanencia de los escolares en los autobuses figuran entre las normas que establece un real decreto sobre transporte escolar que ha publicado el Boletín Oficial del Estado.

En el decreto se dispone también la necesidad de permiso de clase «D» para el conductor y un certificado especial de aptitud para tal transporte.

También, se estipula que cada viajero debe disponer de un asiento de treinta por treinta centímetros como mínimo y que para la determinación de la capacidad del vehículo se computará el peso de cada escolar a razón de cuarenta kilos.

La velocidad para los autobuses escolares será de noventa kilómetros en autopista, setenta en carretera y cincuenta en vías urbanas.

Los itinerarios y los horarios del transporte escolar se establecerán, salvo en casos excepcionales, en la misma fecha de 1984.

nales debidamente justificados, teniendo en cuenta que el tiempo máximo de permanencia de los alumnos en el vehículo no podrá ser superior a una hora para cada sentido del viaje.

Las empresas dedicadas a transporte escolar deberán tener concertado, además de los seguros obligatorios, un seguro complementario que cubra sin limitación alguna de cuantía, la responsabilidad civil por daños y perjuicios sufridos por las personas transportadas.

A pesar de que la antigüedad para los vehículos se establece en diez años, se autoriza un periodo de adecuación, en el que estará permitida la circulación de vehículos con más antigüedad.

La entrada en vigor del real decreto será escalonada. En septiembre próximo entrará en vigor una primera parte, referente al tiempo de permanencia de los escolares en los vehículos, seguro complementario y dimensiones de los asientos. Una segunda parte comenzará a regir en septiembre de 1983, y el resto, en la misma fecha de 1984.

### AHOGADO EN PALAMOS

Ayer, en la playa de Palamós, apareció el cadáver de un hombre que fue identificado como Manuel Abril Abril, de 17 años de edad desconocido, hasta que no se le haya efectuado la autopsia, las causas por las que se ahogó.

### ROBO DE UNA YEGUA

Doña Teresa Pardás ha denunciado en la Comisaría de Policía de nuestra ciudad que le han robado una yegua que valora en unas 40.000 pesetas.

### CAPITULO DE ROBOS

En Figueras, don Daniel Capell ha denunciado el robo en una obra de material de construcción que valora en unas 398.000 pesetas.

En Lloret de Mar, John Vag denunció que del interior de su auto le han robado efectos valorados en unas 600 libras.

La extranjera Sonia Kosurkina denunció haber sido víctima de un hurto al descuido por valor de unos 5.500 francos franceses.

En Sant Feliu de Guixols, Erik Feccut denunció que le desvalijaron el coche y le sustrajeron efectos que valora en unas 40.000 pesetas.

Por su parte Thomas Rókel dijo haber sido víctima de un robo al descuido de documentos y 6.000 pesetas.

En Girona, don Pedro Simón denunció el robo en su domicilio de joyas por valor de unas 400.000 pesetas.

Don Félix Alvarez denunció que fue asaltado el Centro Social de Vilarroja, llevándose los ladrones unas 10.000 pesetas y causando daños por otras 6.000 pesetas.

En La Jonquera, don Enrique Babot denunció que de una agencia de Aduanas se han llevado los ladrones unas 107.125 pesetas.

Otro robo de joyas se registró en nuestra ciudad. Fue en el domicilio de don Benjamín Casanovas, de donde se llevaron un botín de 125.000 pesetas y además, unas 1.000 pesetas en metálico y causaron daños por otras 5.000 pesetas.

También entraron ladrones en el Bar del Hogar del Pensionista de la calle Mediodía, robando unas 17.500 pesetas, tras causar destrozos en las puertas.

### BUEN SERVICIO DE LA POLICIA NACIONAL

Se cometió un robo en la empresa de don José María Baulida, en Figueras, de la que se llevaron algunos talones bancarios y además cheques de gasolina.

Se dio inmediatamente alarma y la Policía Nacional de Girona desplegó un servicio de vigilancia que dio como resultado descubrir a dos individuos en el interior de

## SUBEN: PAN, HARINA Y LOS "SEAT"

### LOS DOS PRIMEROS PRODUCTOS, EN UN 10'5 POR CIENTO

Madrid, 30. (Efe). — La Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos ha aprobado las subidas de precios del pan y de la harina, en un porcentaje máximo del 10,55 por ciento, ha informado a Efe medios oficiales.

El equipo económico del Gobierno no ha aprobado, por el contrario, el incremento de las tarifas del agua de Madrid, presentado por el Canal de Isabel Segunda. Esta revisión de tarifas ha quedado pendiente para otra reunión.

El aumento del precio del pan y de la harina aprobado por el Gobierno, del 10,55 por ciento, es el tope que podrán aprobar las Comisiones Provinciales de Precios de cada una de las provincias que han solicitado esos incrementos.

Según han explicado a Efe, el mayor incremento, correspondiente a Madrid, en donde el precio del kilogramo de pan pasará de 70 a 77 pesetas.

La Comisión Delegada ha escuchado asimismo dos informes del Ministro de Trabajo y Seguridad Social sobre la evolución del paro, registrado durante los cinco primeros meses del año y sobre ahorro del Estado por la Campaña de Lucha contra el Fraude en el Desempleo.

No se ha aprobado, por el contrario, un proyecto de decreto sobre la campaña de cereales

y leguminosas pienso para 1983; ni otro proyecto de ampliación de capital de Intelhorce.

Dentro de la lista de temas aprobados, se incluye asimismo, un proyecto de moratoria de créditos destinados a paliar las pérdidas provocadas por la sequía, una ampliación de inversiones para Potasas de Navarra por valor de 870 millones de pesetas, otras inversiones para Nervacero y la aprobación del presupuesto de explotación del Instituto Nacional de Hidrocarburos.

### HOY SUBE EL PRECIO DE LOS AUTOMOVILES SEAT

Madrid, 30. (Efe). — Mañana anunciará una subida en el precio de sus productos la Sociedad Española de Automóviles de Turismo (SEAT), según ha sabido Efe en fuentes de la empresa.

Según los modelos, será comunicada mañana a los concesionarios una subida que oscilará entre el cuatro y el cinco por ciento de los precios franco fábrica. Esta es la segunda alza de los precios de los automóviles en lo que va de año, tras la subida que tuvo lugar al comienzo de primavera. Días atrás ya modificaron sus precios otros fabricantes nacionales.

Francesc Ventura i Siqués (Besalú)

### PRECIO TOTAL

# PISOS desde 1.900.000

## en Santa Eugenia

### EDIFICACIONES SOL,S.A.

**INFORMACION en la propia obra TODOS LOS DIAS**  
c/ Ntra. Sra. de la Salud y Paseo de Olot  
Tel. 23 00 19

**PISOS 2-3-4 dormitorios apartamentos, despachos y locales comerciales.**

- + CALIDAD
- + SERVICIO
- + FACILIDADES de PAGO



# ULTIMA página